

EUROM THG14000 INSTRUCTION MANUAL



Available languages

-  NL
-  DE
-  EN
-  FR

Quick Links

[Montage](#)

Table of Contents

- [BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN](#)
- [MONTAGE](#)
- [REINIGING EN ONDERHOUD](#)
- [PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN](#)
- [CE-VERKLARING](#)
- [WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE](#)
- [EIGENSCHAFTEN und SPEZIFIKATIONEN](#)
- [REINIGUNG UND PFLEGE](#)
- [STÖRUNGEN UND ABHILFE](#)
- [EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG](#)
- [GENERAL SAFETY GUIDELINES](#)
- [COMPONENTS AND ASSEMBLY](#)
- [FEATURES AND SPECIFICATIONS](#)
- [LOCATION AND INSTALLATION](#)
- [GAS REQUIREMENTS](#)
- [CHECKING FOR GAS LEAKS](#)
- [CLEANING AND MAINTENANCE](#)
- [PROBLEMS AND SOLUTIONS](#)
- [CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES](#)
- [ENTRETIEN ET NETTOYAGE](#)
- [Manual Versions in Other Languages](#)
- [Other ManualsLib Projects](#)

**Gebruiksaanwijzing
Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Manual d'instructions**



Art.Nr: THG14000: 32.402.0
Art.Nr: THG14000RVS: 32.405.1

THG14000(RVS) - terrasstraler op gas

THG14000 (Edelstahl) - Gas-Terrassenheizstrahler

THG14000 (Stainless steel) - Gas-powered patio heater

THG14000(INOX) - parasol chauffant à gaz

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS

NL

DANK

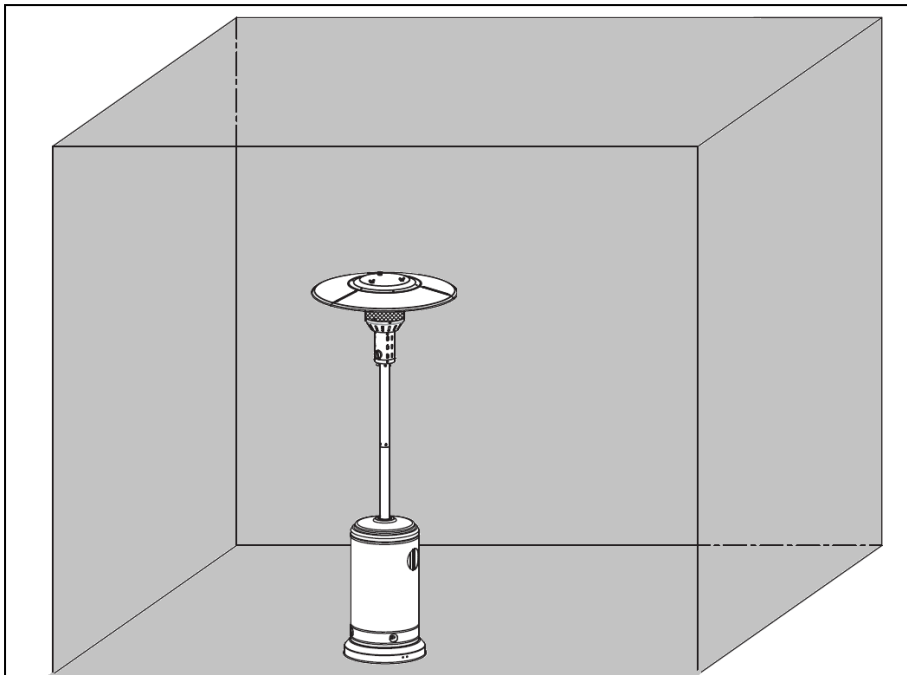
Hartelijk dank dat u voor een EUROM terrasverwarmer hebt gekozen. U hebt daarmee een goede keus gemaakt! Wij hopen dat hij tot uw volle tevredenheid zal functioneren.

Om het beste uit uw terrasstraler te halen is het belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig en in zijn geheel doorleest en ook begrijpt. Schenk daarbij speciaal aandacht aan de veiligheidsvoorschriften: die worden vermeld ter bescherming van u en uw omgeving!

Bewaar de gebruiksaanwijzing vervolgens om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen. Bewaar ook de verpakking: dat is de beste bescherming voor uw terrasstraler tijdens de opslag buiten het seizoen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en de waarschuwingen op de terrasstraler
- Gebruik alleen propaan- of butaangas
- Draai de kraan van de gasfles of de gasdrukregelaar dicht na gebruik.
- Voor gebruik buitenshuis en in ruimten die tijdens het gebruik goed geventileerd worden. Niet voor gebruik in caravans, campers, boten enz.
- Een goed geventileerde ruimte is wanneer 25% van het oppervlak van de wanden open is. De oppervlakte van de wanden is de som van het totale oppervlak.

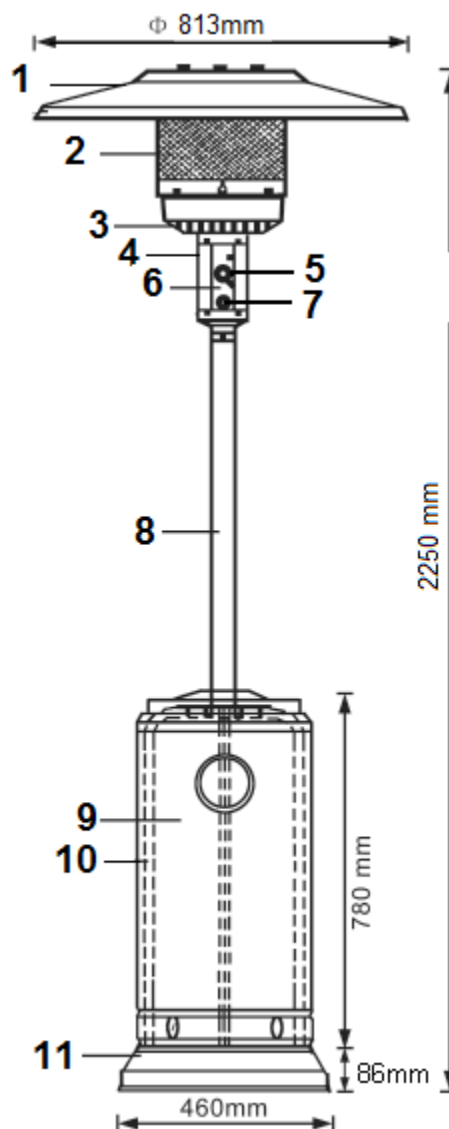


- Gebruik in gesloten ruimtes kan gevaarlijk zijn en is **VERBODEN**
- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de instructies en volgens de wettelijke voorschriften.
- Toestelcategorie: A.
- De ventilatieopeningen in de gasflesbehuizing mogen nooit worden geblokkeerd. Houd ze ook vrij van vuil.
- Voor het gebruik van gasflessen bestaan wettelijke voorschriften. Installeer en bewaar de gasfles conform deze voorschriften. Gebruik geen ander gas of andere lichtontvlambare vloeistof in de terrasverwarmer dan het door de fabrikant voorgeschreven propaan- of butaangas, in EEC-goedgekeurde gascilinders met een veiligheidsventiel.
- **Gebruik nooit een gasfles met een beschadigd oppervlak, ventiel, ring of bodem!**
- Vervang de gasfles buitenshuis, en uit de buurt van vuur, vonken en andere ontstekingsbronnen.
- Vervang de flexibele slang elke 3 jaar.

- Probeer op geen enkele wijze veranderingen aan het apparaat aan te brengen. Verkeerde installatie, onoordeelkundig gebruik, wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat kunnen schade of letsel veroorzaken. Fabrikant en importeur aanvaarden hiervoor geen enkele verantwoordelijkheid!
- Gebruik uitsluitend de regelaar die door de fabrikant wordt meegeleverd, ook bij eventuele vervanging.
- Het hele gassysteem, slangregulatie, waakvlam en brander moeten voor gebruik, na het verwisselen van de gasfles en verder minstens één maal per maand gecontroleerd worden. **Alle lekkagecontroles moeten worden uitgevoerd met een zeepoplossing, nooit met vuur!** Neem de verwarmers niet in gebruik voordat alle verbindingen op lekkages gecontroleerd zijn. Rook niet tijdens de controles.
- Draai het ventiel van de gasfles onmiddellijk dicht als u de geur van gas waarneemt. Gas is lichtontvlambaar, explosief en zwaarder dan lucht, dus het blijft laag hangen. In zijn natuurlijke staat heeft propaangas geen geur; voor uw veiligheid is er een geur aan toegevoegd, te vergelijken met die van verrotte kool.
- Verplaats de terrasstraler niet terwijl hij in werking is. Draai de gasfles dicht voordat u het apparaat verplaatst en laat de terrasverwarmer eerst afkoelen.
- Als de terrasverwarmer niet in gebruik is dient de gasfles dichtgedraaid te zijn en de bedieningsknop op UIT (OFF).
- Controleer regelmatig of de aansluitingen op de gasdrukregelaar passend en in goede conditie zijn.
- Bedieningspaneel, brander en de luchtcirculatiegang moeten regelmatig worden gereinigd. Zorg er wel voor alle voor de reiniging verwijderde (beveiliging) onderdelen terug te plaatsen!
- Verf vlammscherm, besturingspaneel of reflectorkap niet.
- Zorg ervoor dat gasdrukregelaar en slang zich te allen tijde op een zodanige plaats bevinden dat er geen toevallige schade aan kan worden toegebracht en niemand erover kan struikelen.
- Gebruik de terrasverwarmer uitsluitend voor het doel, waarvoor hij is ontworpen: het verwarmen van een terras of vergelijkbare ruimte. Dus niet om zalen, kassen, bars o.i.d. te verwarmen en niet voor het drogen van textiel of andere vochtige voorwerpen.
- Houd ontvlambare materialen uit de buurt van de verwarmers.
- De terrasverwarmer kan intense hitte voortbrengen. Stel mensen (i.h.b. kleine kinderen en ouderen) en dieren niet aan de directe hitte van de terrasverwarmer bloot. Pas ook op voor brandwonden en kledingschade!
- Contact met vloeibaar gas kan bevriezingswonden veroorzaken.
- Kinderen, handelingsonbekwamen, huisdieren enz. moeten goed in de gaten worden gehouden als ze zich in de buurt van de terrasstralen bevinden.
- Bij stevige wind dienen er maatregelen te worden getroffen tegen omwaaien van de terrasstraler.
- Bij de volgende verschijnselen dient u de terrasverwarmer onmiddellijk uit te schakelen en na te (laten) kijken:
 - ✓ Als de verwarming niet heet genoeg wordt.
 - ✓ Als de brander ploppende geluiden maakt tijdens het gebruik (een zacht geluidje tijdens het doven is normaal).
 - ✓ Als de vlampunten extreem geel zijn en u gas ruikt.

ONDERDELEN EN SAMENSTELLING

1. reflectorkap
2. vlammscherm
3. brander
4. luchttoevoer
5. bedieningsknop
6. bedieningspaneel
7. ontstekingsknop
8. standaard
9. gasflescontainer
10. containerframe
11. basis



EIGENSCHAPPEN en SPECIFICATIES

- Verplaatsbare terras/tuinverwarmer met gasflescontainer
- Alleen geschikt voor gebruik buitenshuis
- Warmteafgifte via reflecterende kap
- Aansluitingen op gastoevoer voorzien van wartelmoeren
- Gasflescontainer, standaard, bedieningspaneel, brander en vlammscherm van powdercoating plaatstaal
- Reflectorkap van aluminium

Specificaties:	
Max. capaciteit	14000 Watt
Min. capaciteit	5000 Watt
Brandstof	Propan of butaan
Brandstofverbruik	450 tot 1000 gram per uur
Aansluitdruk	30 mBar
Opening brandernozzle	1,9 mm
Opening waakvlamnozzle	0,22 mm
Hoogte incl. standaard	2250 mm
Doorsnee reflectorkap	813 mm

MONTAGE

Leg voor aanvang van de montage het volgende gereedschap klaar:

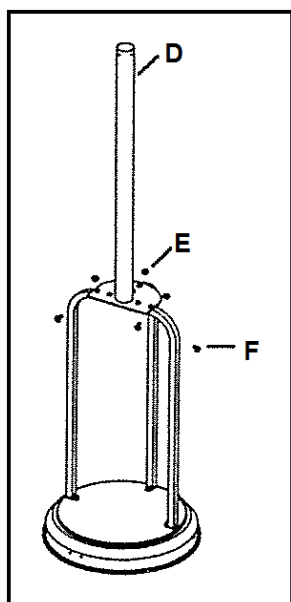
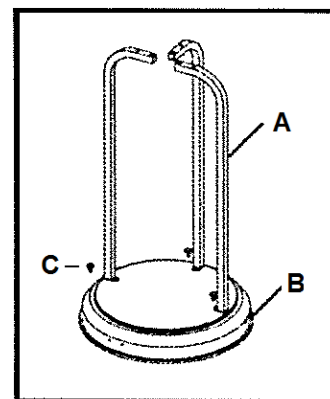
- Steeksleutel 10, 13 en 17
- Verstelbare schroefsleutel 8 inch
- Waterpomptang
- Schroevendraaier medium
- Zeepoplossing voor lekkagetest

Controleer aan de hand van de montagebeschrijving of alle onderdelen aanwezig zijn.

Stap 1

- 1-1 Plaats de drie gebogen buizen (die samen het containerframe vormen) op de basis, zie tekening
- 1-2 Gebruik 3 bouten M8 x 16mm om de buizen op de basis te monteren.

A = containerframe B = basis C = bout



Stap 2

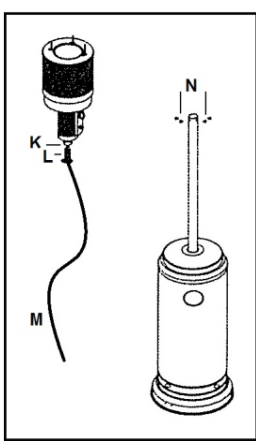
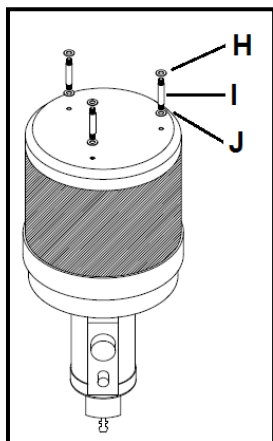
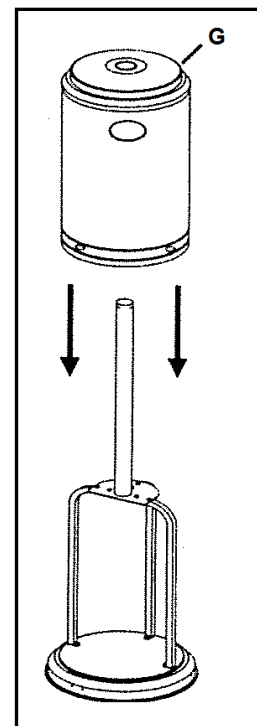
- 2-1 Plaats de standaard met de bevestigingsplaat op de top van het containerframe
- 2-2 Gebruik 6 bouten M6 x 35mm met moeren om de standaard op het frame te monteren.

D = standaard E = moer F = bout

Stap 3

- 3-1 Plaats de gasflescontainer over het frame

G = gasflescontainer



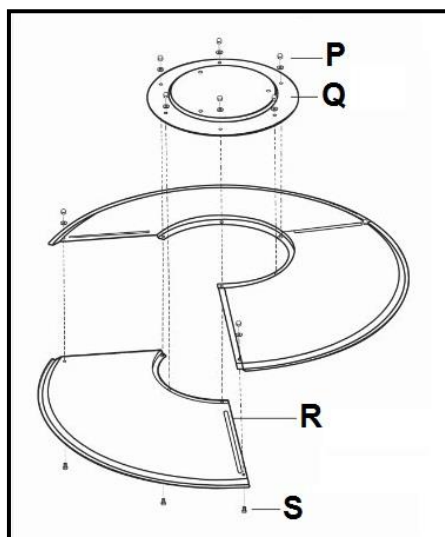
Stap 4

- 4-1 Draai de drie pennen (met een sluitring ertussen) met de ene kant vast in de bovenkap van het vlammscherm
- 4-2 Controleer of de rubberen gasslang stevig aan de onderkant van de brander gemonteerd is en laat de slang in de standaard zakken.
- 4-3 Plaats de brander met het bedieningspaneel en het vlammscherm op de standaard en zet het geheel vast met 4 bouten M6 x 10mm. De 4 bouten moeten

eerst verwijderd worden uit de onderkant van de branderkop.

- 4-4 Draai de drukregelaar (met steeksleutel 17) vast op het uiteinde van de slang.

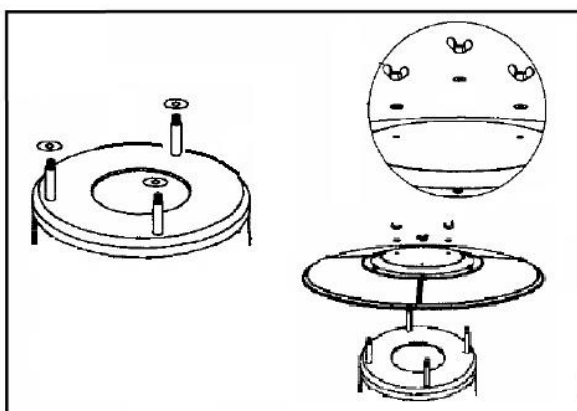
H = sluitring I = schroefdraadpen J = sluitring K = gasinlaat L = wartelmoer M = slang N = bouten



Stap 5

- 5-1 Verwijder het blauwe folie van de 3 segmenten en de centrale plaat.
- 5-2 Zet de 3 segmenten van de reflectorkap met de 9 boutjes, ringen en dopmoertjes aan de centrale plaat en elkaar vast.
- 5-3 Schuif 3 sluitringen over de pennen op het vlammscherm en plaats de reflectorkap bovenop de brander, zodanig dat de pennen door de gaten vallen en de kap op de bouten rust.
- 5-4 Plaats 3 sluitringen over de schroefdraadpennen en zet het geheel vast met 3 vleugelmoeien bovenop de kap.

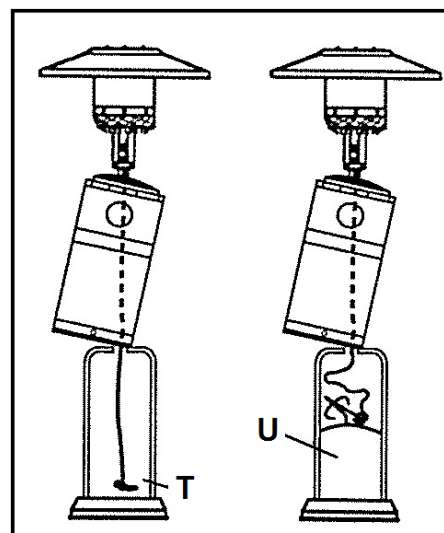
P = dopmoer Q = centrale plaat R = segment
S = boutje



Stap 6

- 6-1 Bevestig (indien gewenst) de transportwielen met de beide bouten, de vier ringen en de twee moeren op de basis van de terrasstraler.
- 6-2 Til de gasflescontainer op en laat deze rusten op het frame.
- 6-3 Sluit de drukregelaar aan op de gasfles en draai de sluiting stevig aan met een verstelbare schroefsleutel (zie: aansluiten en verwisselen gasfles).
- 6-4 Plaats de gasfles tussen het frame
- 6-5 Laat de container weer over het frame zakken

T = drukregelaar U = gasfles

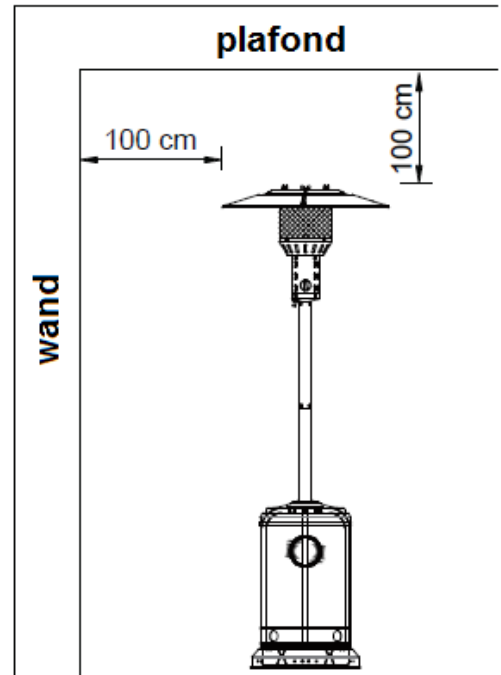


Uw terrasverwarmer is nu gemonteerd.

Voer nu een uitgebreide lekkagetest uit: bestrijk de hele 'gasroute' met de zeepoplossing en stel vast dat nergens gas weglekt. Met name de aansluitpunten zijn risicoplakken: intensiveer daar de controles! Pas wanneer u 100% zeker weet dat er nergens gas weglekt, mag u de terrasverwarmer in gebruik nemen. Zie ook het hoofdstuk: Controle op gaslekage.

PLAATS EN PLAATSING

- De terrasverwarmer is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Gebruik hem nooit in ruimtes met explosiegevaar, zoals ruimtes waar gas of andere lichtontvlambare stoffen worden opgeslagen.
- Zorg te allen tijde voor voldoende luchtventilatie.
- Zoek een plaats op ruime afstand van brandbare materialen: houd aan de bovenkant minstens 100 cm, en opzij minstens 100 cm vrij.
- Plaats de terrasverwarmer op een stevige, stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- Om de terrasverwarmer tegen stevige wind te beschermen kunt u hem met tentharingen o.i.d. in de grond verankeren. Aan de basis van de terrasstraler kunnen daartoe bevestigingspunten worden aangebracht (meegeleverd). Tentharingen worden niet meegeleverd maar dienen aan de ondergrond te worden aangepast.



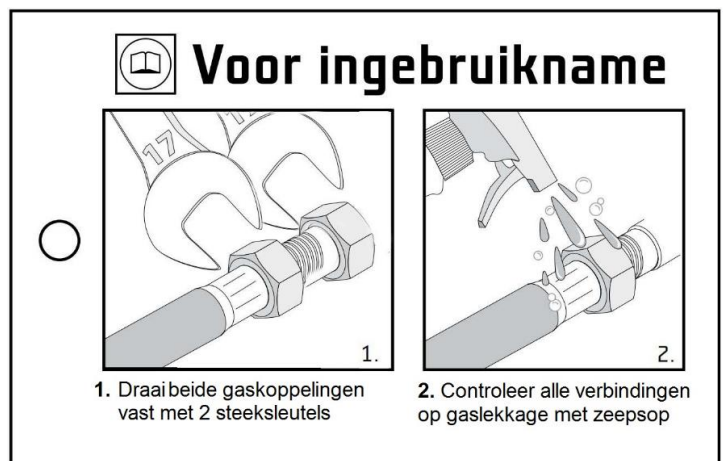
GAS-EISEN

- Gebruik uitsluitend propaan- of butaangas.
- De maximale ingangsdruk van de gasregelaar mag de 10 bar niet overschrijden.
- Een minimale aanvoerdruk van 28 mbar is vereist.
- De te gebruiken gasdrukregelaar en slang moeten voldoen aan de wettelijke richtlijnen.
- De slang dient 150 cm. lang te zijn, geschikt voor propaan/butaan, te voldoen aan de landelijke voorschriften en voorzien te zijn van een schroefkoppeling.
- De installatie dient conform de wettelijke richtlijnen voor opslag en gebruik van vloeibare petroleumgassen plaats te vinden.
- Een gedeukte, geroeste of beschadigde gasfles kan gevaarlijk zijn en moet gecontroleerd worden door uw gasleverancier. Gebruik nooit een gasfles met een beschadigd ventiel.
- Venbind nooit een gastank die niet aan de voorschriften voldoet aan de terrasverwarmer!

CONTROLE OP GASLEKKAGE

De verbindingen van de terrasverwarmer zijn voor verschepping in de fabriek gecontroleerd op lekkage. Om de mogelijkheid van schade tijdens het transport of door hoge druk, slijtage enz. uit te sluiten dient er tijdens de installatie, na het verwisselen van een gasfles en na een periode van opslag altijd een complete lekkagetest te worden uitgevoerd. **Alle lekkagecontroles moeten worden uitgevoerd met een zeepoplossing, nooit met vuur!** Rook niet tijdens de controles. Bij gaslekkage (wees alert op de geur!) onmiddellijk het ventiel van de gasfles sluiten en het apparaat ver verwijderen van andere warmtebronnen.

- Voer de controle uit met een volle gasfles.
- Zet de bedieningsknop in de UIT (OFF) stand.
- Maak een zeepoplossing van één deel vloeibare zeep en één deel water.
- Breng de zeepoplossing op het hele systeem, in het bijzonder op de verbindingen, aan met een spuitfles, borstel of doek.
- Draai de gastoevoer open. Als er sprake is van een lek zullen er zeepbellen ontstaan.
- Als er sprake is van een lek, schakel dan de gastoevoer uit. Bevestig het lekkende onderdeel strakker, schakel de gastoevoer weer in en controleer opnieuw. Blijven er bellen ontstaan, neem dan contact op met uw leverancier.
- Zorg ervoor dat er geen vuur of vonken in de buurt zijn als u de lekkagetest uitvoert en rook er niet bij!



- Als de gasslang tekenen van barsten, scheuren of andere beschadigingen vertoont, moet hij worden vervangen door een nieuwe slang van dezelfde lengte en equivalente kwaliteit. Vervang hem minimaal elke 3 jaar. Gebruik daarvoor steeksleutel nr. 17; aan de brander kant hebt u daar 2 exemplaren nodig. Voer na vervanging een gaslekcontrole uit.

DE GEUR VAN GAS

Aan gas is een geur toegevoegd om u in staat te stellen een gaslek te ontdekken. Gas is zwaarder dan lucht; probeer dus vlak boven de grond de geur op te vangen!

Neem onmiddellijk maatregelen als u gas ruikt!

- Sluit onmiddellijk de gastoevoer.
- Doe niets wat tot vonk of vuur kan leiden om ontsteking van het gas te voorkomen. Schakel geen elektriciteit in of uit, steek geen lucifer, aansteker o.i.d. aan en gebruik uw telefoon niet.
- Haal iedereen weg uit de buurt van de gasbron en geef het gas ruimschoots de tijd te verwaaien. Blijf tijdens dat proces uit de buurt! Blijft u gas ruiken of vertrouwt u de situatie niet, alarmeer dan de brandweer.
- Laat een gaslek door gekwalificeerde mensen repareren!

GEBRUIK

HET AANZETTEN VAN DE TERRASSTRALER

- Draai het ventiel op de gasfles helemaal open.
- Duw de bedieningsknop in en draai hem op de PILOT-stand. Houd de knop minimaal 60 seconden ingedrukt (nadat u een nieuwe gasfles in gebruik hebt genomen minimaal 90 seconden).
- Terwijl u de bedieningsknop ingedrukt houdt drukt u nu enkele malen op de ontstekingsknop (igniter), tot de waakvlam ontsteekt. Houd de bedieningsknop nog 30 seconden ingedrukt om het thermokoppel te activeren. Nu kunt u de bedieningsknop loslaten. Als de vlam niet wil ontsteken, draai de bedieningsknop naar Off en wacht 5 minuten voordat een nieuwe poging tot ontsteken wordt gedaan.
- Draai nu de bedieningsknop naar de laagste stand en laat de terrasverwarmer zo vijf minuten branden. Hierna kunt u de bedieningsknop op het gewenste vermogen draaien: High = maximaal.
- De waakvlam kan worden bekeken en gecontroleerd door het kijkgaatje met het schuifje, dat zich aan de zijkant van het vlammenscherf bevindt.

HET UITZETTEN VAN DE TERRASSTRALER

- Draai de bedieningsknop naar de PILOT-stand.
- Duw de bedieningsknop in en draai hem op de UIT (OFF)-stand
- Draai het ventiel op de gasfles helemaal dicht.

AANSLUITEN EN VERWISSELEN GASFLES

Voor het verwisselen van de gasfles hebt u een verstelbare schroefsleutel nodig.

Verwissel de gasfles buiten, zonder open vuur of vonken in de buurt. Draai de gasfles nooit om en leg hem niet neer.

- Controleer de nieuwe gasfles op beschadigingen en de aansluiting op de drukregelaar op een feilloze afsluiting. Als u schade of hapering vermoedt, wissel de gasfles dan om bij uw gasleverancier.
- Controleer of de gaskraan op de lege én nieuwe gasfles dichtgedraaid is (de ventielknop zo ver mogelijk met de klok mee gedraaid). Controleer of de afdichting van de gaskraan op de nieuwe gasfles in goede staat verkeert. Gebruik geen aanvullende afdichtingen.



- Til de gasflescontainer op het frame en neem de lege gasfles eruit.
- Draai de drukregelaar met een verstelbare schroefsleutel los van de lege gasfles.
- Controleer of de gasslang geen draaiingen of knikken vertoont.
- Schroef de wartelmoer van de drukregelaar met de hand tegen de klok in (linkse draad) op de gasflesaansluiting van de volle gasfles. Draai hem tenslotte met de verstelbare schroefsleutel na: de afdichting moet lekkagevrij zijn, maar beschadig hem niet door té strak nadraaien!
- Voer een complete controle op gaslekkage uit.
- Plaats de gasfles tussen het frame
- Laat de container weer over het frame zakken

OPSLAG

- Controleer of de ventiel van de gasfles goed gesloten is
- Verwijder de gasdrukregelaar en de slang van de gasfles
- Controleer de gasfles op beschadigingen en de drukregelaar op een feilloze afsluiting. Als u schade of hapering vermoedt, wissel de gasfles dan om bij uw gasleverancier.
- Bewaar een gasfles altijd in een ruimte met een goede ventilatie
- Sla de terrasstraler zonder gasfles op in een droge, stofvrije en veilige ruimte. Zonodig kunt u om ruimtetechnische redenen de reflectorkap en de brander demonteren en apart opslaan. Gebruik zo mogelijk de originele verpakking ter beveiliging!
- Sla de terrasstraler altijd schoon op, en zorg dat hij ook stof- en vuilvrij is wanneer u hem weer in gebruik neemt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak de gladde oppervlakken schoon met een zachte doek, evt. met wat schoonmaakmiddel voor staal. Gebruik nooit licht ontvlambare, bijtende of schurende schoonmaakmiddelen!
- Verwijder regelmatig al het vuil en roet uit brander en van het vlammscherm, om het gebruik veilig te houden.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	Oorzaak	Oplossng
Waakvlam gaan niet branden	- Kraan gasfles dicht - Gasfles leeg - Gas nozzle verstopt - Lucht in systeem - Losse verbinding	- Draai hem open - Verwisselen - (laten) Schoonmaken - Ontluchten door de bedieningsknop op de pilotstand 90 seconden te houden, als bij het aanzetten - Checken en dichtn
Waakvlam blijft niet branden	- Vuil rond waakvlam - Losse verbinding - Thermokoppel slecht - Gaslek in leiding - Lege gasdruk, fles bijna leeg	- Reinigen - Checken en dichtn - Laten vervangen - Checken en dichtn of vervangen - Verwisselen
Brander gaan niet aan	- Lage gasdruk, fles bijna leeg - Nozzle verstopt - Bedieningsknop uit - Thermokoppel slecht - Waakvlam nozzle niet goed gemonteerd - Terrasstraler staat niet horizontaal	- Verwisselen - (laten) Schoonmaken - Aanzetten - Laten vervangen - Laat waakvlam nozzle goed plaatsen - Plaats de terrasstraler op een vlakke ondergrond

CE-VERKLARING

Hierbij verklaart ondergetekende: **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden**
dat het onderstaande product

terrasstraler op gas

bekend onder het merk

EUROM

type

THG14000 (op gas) & THG14000RVS (op gas)

vermogen

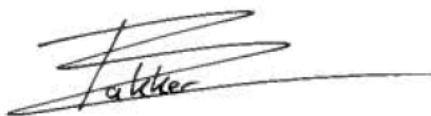
14.0 kW

voldoet aan de Europese richtlijn 2009/142EEC voor apparaten met gasvormige brandstoffen en in overeenstemming is met de volgende eisen:

BSEN 14543:2005+A1:2007

Genemuiden, 15-04-2014

W.J. Bakker, alg. dir.



DE

Danke!

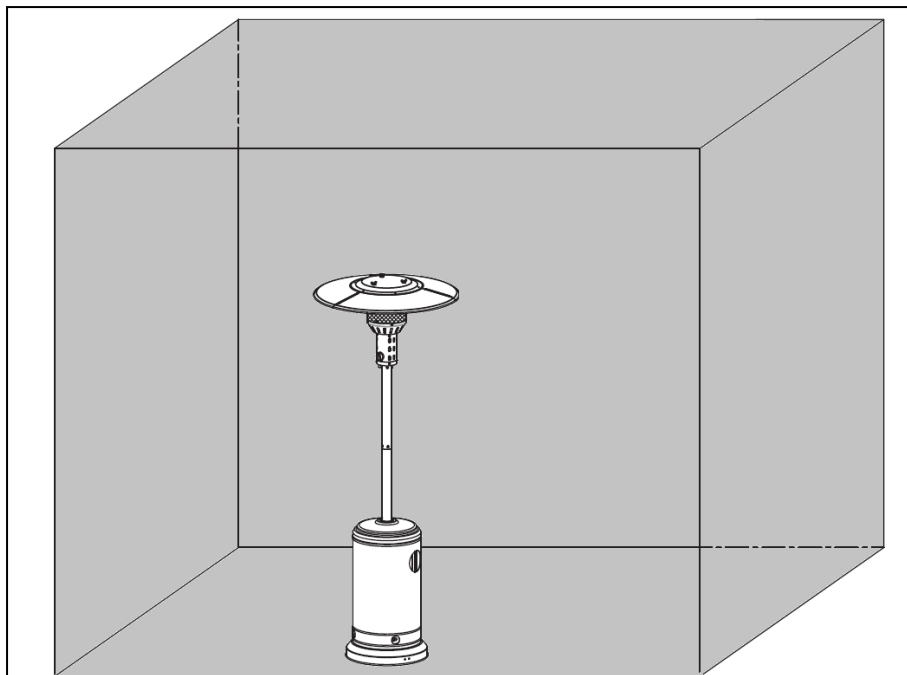
Herzlichen Dank, dass Sie sich für einen EUROM Terrassenheizer entschieden haben. Sie haben eine gute Wahl getroffen! Wir hoffen, dass er zu Ihrer vollsten Zufriedenheit funktioniert.

Damit Sie Ihren Terrassenheizer optimal nutzen können, ist es wichtig, dass Sie vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durchlesen und auch verstehen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise, die zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz Ihrer Umgebung angeführt werden.

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Bewahren Sie auch die Verpackung. Sie ist der beste Schutz für Ihren Terrassenheizer, wenn Sie das Gerät außerhalb der Saison lagern.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung und Warnungen auf dem Terrassenheizer.
- Verwenden Sie ausschließlich Propan- oder Butangas.
- Drehen Sie den Hahn an der Gasflasche oder den Gasdruckregler nach dem Gebrauch zu.
- Nur im Freien und in gut belüfteten Räumen verwenden. Der Terrassenheizer darf nicht in Wohnwägen, Wohnmobilen, Booten, usw. verwendet werden.
- Bei einem gut belüfteten Raum müssen mindestens 25% der Umschließungsfläche offen sein. Die Umschließungsfläche ist die Summe aller Wandflächen.

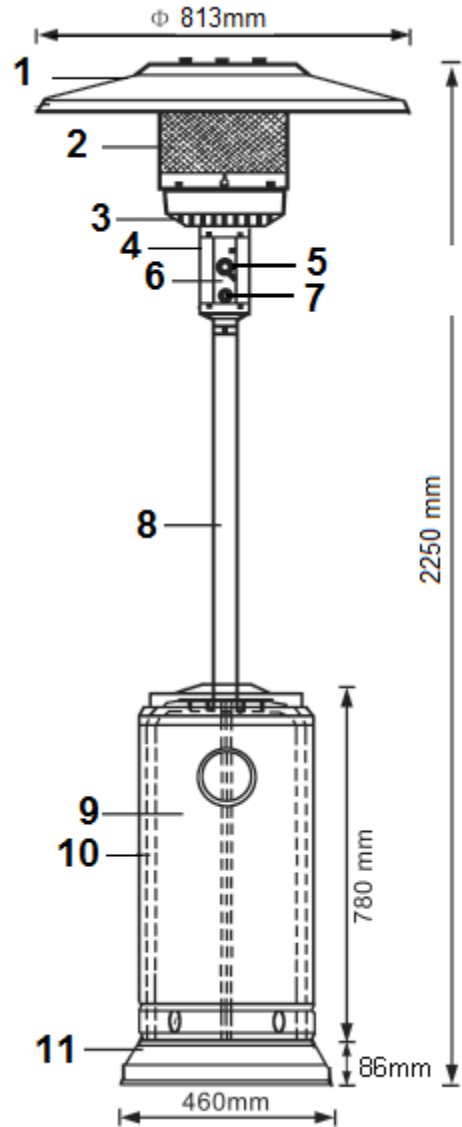


- Die Verwendung in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist **VERBOTEN!**
- Dieses Gerät muss entsprechend der vorliegenden Anleitung und der geltenden Vorschriften installiert werden.
- Gerätekategorie: A.
- Die Belüftungsöffnungen des Behältergehäuses für die Gasflasche dürfen nicht abgedeckt werden. Halten Sie diese auch frei von Staub und Schmutz.
- Für den Umgang mit Gasflaschen gibt es gesetzliche Vorschriften. Installieren und lagern Sie die Gasflasche gemäß diesen Vorschriften. Verwenden Sie keine andere Gasart oder keine anderen leicht entzündlichen Flüssigkeiten als das vom Hersteller vorgeschriebene Propan- oder Butangas, in nach EG-Richtlinien zugelassenen Druckgasbehältern mit Sicherheitsventil.
- **Im Falle einer Oberflächenbeschädigung, einer Beschädigung des Ventils, der Dichtung oder des Bodens, darf die Gasflasche nicht verwendet werden!**
- Wechseln Sie die Gasflasche immer im Freien und nicht in der Nähe von offenen Flammen, Funken und anderen Zündquellen.
- Der Gasschlauch ist jeder 3 Jahr auszutauschen.

- Versuchen Sie in keiner Weise Änderungen an dem Gerät vorzunehmen. Eine fehlerhafte Installation, ein unsachgemäßer Gebrauch sowie Änderungen oder Anpassungen am Gerät können zu Schäden oder Verletzungen führen. Der Hersteller und Importeur übernehmen dafür keinerlei Haftung!
- Verwenden Sie ausschließlich den Druckregler, der vom Hersteller mitgeliefert wird, auch bei einem eventuellen Austausch.
- Das gesamte Gassystem, Schlauch, Regler, Zündflamme sowie Brenner müssen vor Inbetriebnahme, nach dem Austauschen der Gasflasche und weiter mindestens einmal jeder Monat überprüft werden. **Alle Dichtprüfungen sind mit einer Seifenlauge durchzuführen. Nicht mit einer offenen Flamme nach undichten Stellen suchen!** Der Terrassenheizer darf erst nach Dichtprüfung aller Verbindungsstellen in Betrieb genommen werden. Während einer Dichtprüfung darf nicht geraucht werden.
- Drehen Sie bei Gasgeruch sofort das Ventil der Gasflasche zu. Gas ist leicht entzündlich, explosiv und schwerer als Luft. Es sinkt daher ab und verbreitet sich in Bodennähe. In seinem natürlichen Zustand ist Propangas geruchlos. Aus Sicherheitsgründen wurde dem Gas ein eindeutiger Riechstoff beigefügt (ein sehr unangenehmer, fauliger Geruch), der gewährleistet, dass eventuell austretendes Gas wahrnehmbar ist.
- Das Gerät nie bewegen, wenn es in Betrieb ist. Schließen Sie vor jedem Stellplatzwechsel des Gerätes das Ventil der Gasflasche und lassen Sie den Terrassenheizer zuerst abkühlen.
- Wenn der Terrassenheizer nicht in Betrieb ist, muss das Ventil der Gasflasche immer geschlossen sein und der Regulierknopf auf Position AUS (OFF) stehen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Anschlüsse auf dem Gasdruckregler passend und in einem guten Zustand sind.
- Bedienungseinheit, Brenner und Luftzirkulationskanal müssen regelmäßig gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass Sie alle, zur Reinigung entfernte (Sicherheits-)Teile wieder montieren!
- Strahlungskopf, Bedienungseinheit oder Reflektor dürfen nicht lackiert werden.
- Achten Sie darauf, dass am Gasdruckregler und Gasschlauch keine zufälligen Schäden entstehen können und dass niemand über den Schlauch stolpern kann.
- Der Terrassenheizer darf nur zum Beheizen von Außenbereichen oder vergleichbaren Bereichen verwendet werden. Er darf nicht zum Beheizen von Sälen, Glashäusern, Bars oder ähnlichen Räumen und auch nicht zum Trocknen von Textilien oder anderen feuchten Gegenständen verwendet werden.
- Halten Sie brennbare Stoffe vom Heizgerät fern.
- Der Terrassenheizer kann eine sehr starke Hitze entwickeln. Menschen (insbesondere kleine Kinder und ältere Menschen) sowie auch Tiere dürfen sich nicht in direkter Nähe des heißen Terrassenstrahlers befinden. Aufgrund der Hitzeentwicklung ist eine Verbrennung oder ein Entflammen der Bekleidung möglich!
- Berührung mit Flüssiggas kann zu Erfrierungen führen.
- Kinder, handlungsunfähige Personen, Haustiere usw. müssen aufmerksam beaufsichtigt werden, wenn Sie sich in der Nähe des Terrassenheizers aufhalten.
- Bei starkem Wind ist das Gerät gegen Umkippen zu sichern.
- Der Terrassenheizer muss in den folgenden Fällen sofort ausgeschaltet und von einem Fachbetrieb überprüft werden:
 - ✓ Der Terrassenheizstrahler wird nicht heiß genug.
 - ✓ Der Brenner macht Puffergeräusche, wenn das Gerät in Betrieb ist (ein leises Geräusch beim Abstellen des Brenners ist normal).
 - ✓ Bei besonders starker gelber Färbung der Flammenspitzen und einem wahrnehmbaren Gasgeruch.

TEILE UND AUFBAU

1. Reflektor
2. Strahlungskopf
3. Brenner
4. Luftzufuhr
5. Regulierknopf
6. Bedienungseinheit
7. Zündungsknopf
8. Standrohr
9. Gasbehältergehäuse
10. Gehäuserahmen
11. Fußplatte



EIGENSCHAFTEN und SPEZIFIKATIONEN

- Transportabler Terrassen-/Gartenheizstrahler mit Gasflaschenbehälter
- Nur für Außenaufstellung geeignet
- Wärmeausstrahlung vom Reflektor
- Gasanschluss mit Überwurfmuttern
- Gasflaschenbehälter, Standrohr, Bedienungseinheit, Brenner und Strahlungskopf aus pulverbeschichtetem Stahl
- Reflektor aus Aluminium

Spezifikationen:	
Maximale Leistung	14000 Watt
Mindestleistung	5000 Watt
Gasart	Propan- oder Butangas
Gasverbrauch	450 bis 1000 g/h
Anschlussdruck	30 mbar
Brennerdüse	1,9 mm
Zündflammdüse	0,22 mm
Höhe einschl. Standrohr	2250 mm
Durchmesser Reflektor	813 mm

AUFBAU UND INSTALLATION

Legen Sie vor der Installation das benötigte Werkzeug bereit.

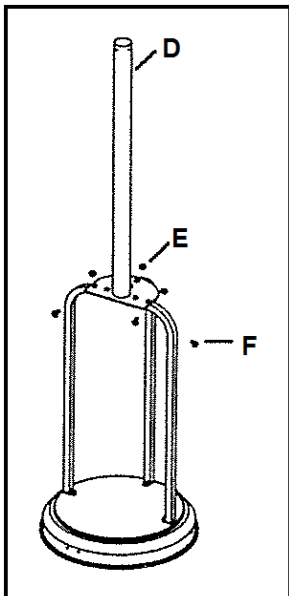
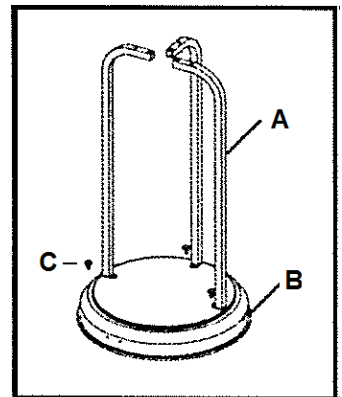
- Gabelschlüssel 10, 13 und 17 mm
- Verstellbarer Schraubenschlüssel 8 Zoll
- Rohrzange
- Schraubendreher (medium)
- Seifenlauge für Dichtprüfung

Überprüfen Sie anhand der Installationsbeschreibung, ob alle Teile vorhanden sind.

Schritt 1

- 1-1 Die drei gebogenen Standrohrbeschläge (die zusammen den Gehäuserahmen bilden) an ihre jeweilige Position auf der Unterlage anbringen, wie auf der Abbildung gezeigt.
- 1-2 Die Standrohrbeschläge mit drei M8 x 16 mm Bolzen an der Fußplatte befestigen.

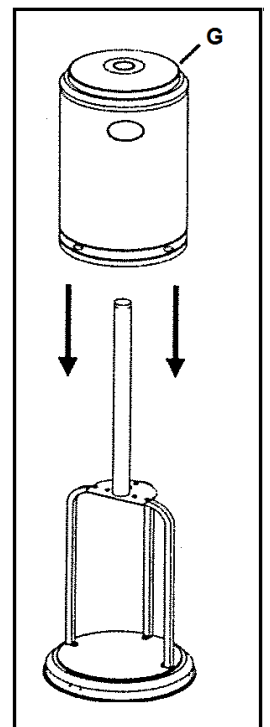
A = Gehäuserahmen B = Fußplatte C = Bolzen



Schritt 2

- 2-1 Das Standrohr mit der Befestigungsplatte oben auf den Gehäuserahmen stellen.
- 2-2 Das Standrohr mit sechs M6 x 35 mm Bolzen und Muttern am Gehäuserahmen befestigen.

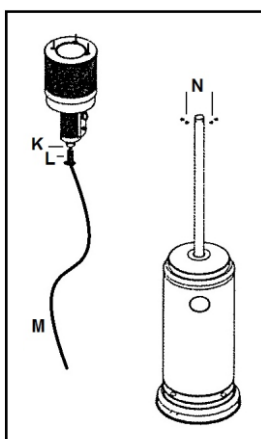
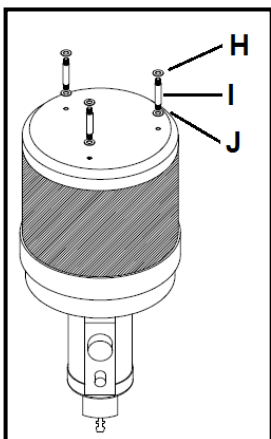
D = Standrohr E = Mutter F = Bolzen



Schritt 3

- 3-1 Das Gasbehältergehäuse über den Rahmen auf der Fußplatte anbringen.

G = Gasbehältergehäuse



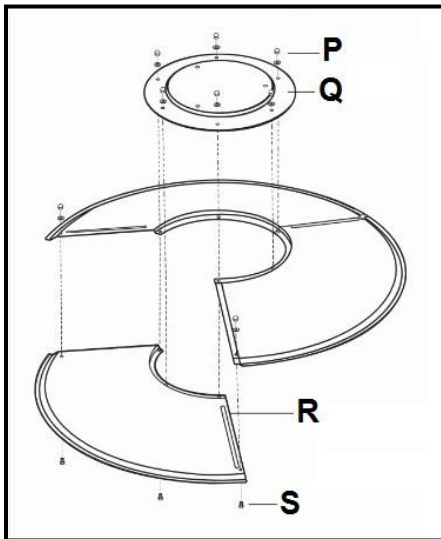
Schritt 4

- 4-1 Drehen Sie die Gewindestifte jetzt (mit einer Unterlegscheibe) mit der einen Seite oben auf der Abdeckung des Strahlungskopfes fest.
- 4-2 Prüfen Sie ob die Gummigasschlauch dauerhaft unten am Brenner montiert ist und lassen Sie den Schlauch in das Standrohr sinken.

- 4-3 Den Brenner mit Bedienungseinheit und Strahlungskopf auf dem Standrohr aufsetzen und mit 4 Bolzen M6 x 10 mm befestigen. Am erstens müssen die Bolzen von der Unterseite des Brenners entfernt werden.

4-4 Drehen Sie die Druckregler (Gabelschlüssel 17) fest auf das Ende des Schlauches.

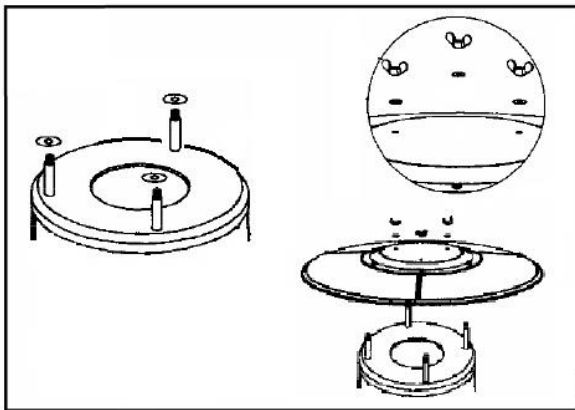
H = Stützbolzen I = Gewindestift J = Unterlegscheibe K = Gaseinlassventil L = Überwurfmutter M = Schlauch N = Bolzen



Schritt 5

- 5-1 Entfernen Sie die blaue Folie der 3 Segmente und des Mittelstücks.
- 5-2 Die drei Reflektorsegmente zusammensetzen und mit den 9 kleinen Bolzen, Unterlegscheiben und Hutmuttern auf dem Mittelstück befestigen.
- 5-3 Drei Unterlegscheiben oben auf jedem Stift des Strahlungskopfes anbringen und den Reflektor so auf dem Brenner befestigen, dass die Stifte in die Aussparungen fallen und der Reflektor auf den Bolzen ruht.
- 5-4 Drei Unterlagscheiben oben auf jedem Gewindestift anbringen und den Reflektor mit drei Flügelmuttern befestigen.

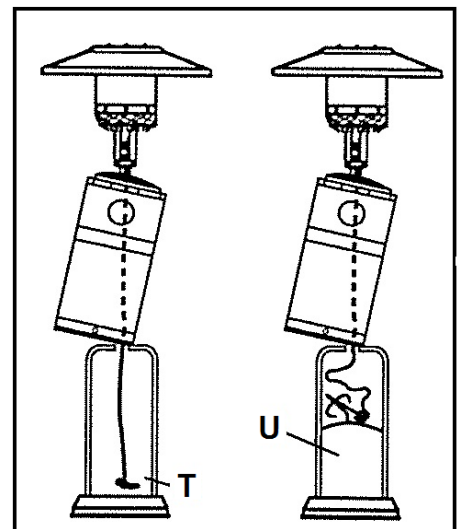
P = Hutmutter Q = Mittelstück R = Segment
S = kleine Bolzen



Schritt 6

- 6-1 Die Transporträder (wenn gewünscht) mit den beiden Bolzen, den vier Ringen und den beiden Muttern auf dem Ständer des Terrassenheizers.
- 6-2 Das Gasbehältergehäuse hochheben und auf dem Rahmen ruhen lassen.
- 6-3 Den Gasdruckregler an die Gasflasche anschließen und mit einem verstellbaren Schraubenschlüssel gut festziehen. (siehe: Gasbehälter anschließen und auswechseln)
- 6-4 Die Gasflasche in den Rahmen einsetzen.
- 6-5 Das Gasbehältergehäuse über den Rahmen auf der Fußplatte abstellen.

T = Druckregler U = Gasflasche



Ihr Terrassenheizer ist jetzt installiert.

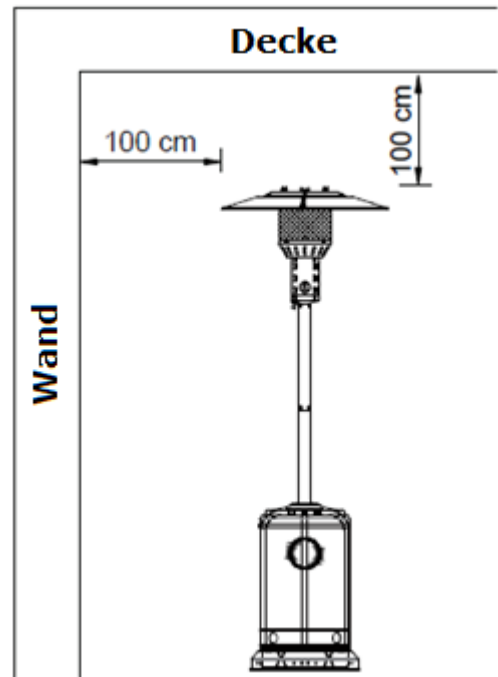
Nehmen Sie nun eine ausführliche Dichtprüfung aller Verbindungsstellen vor: Verwenden Sie dazu eine Seifenlauge und feuchten Sie damit das gesamte Gassystem an. Die Dichtheit ist sichergestellt, wenn sich keine Blasenbildung zeigt. Insbesondere die Verbindungsstellen sind Risikostellen. Intensivieren Sie an diesen Stellen die Kontrolle!

Erst wenn Sie sichergestellt haben, dass kein Gas ausströmt, darf der Terrassenheizer in Betrieb genommen werden.

Siehe auch das Kapitel Dichtprüfung.

STANDORT UND AUFSTELLUNG

- Der Terrassenheizstrahler ist nur für Außenaufstellung geeignet. Das Gerät nie in Räumlichkeiten verwenden, in denen Explosionsgefahr besteht, wie in Umgebungen, wo Gas oder andere leicht entflammbare Materialien oder Flüssigkeiten aufbewahrt werden.
- Sorgen Sie immer für eine gute Belüftung.
- Wählen Sie einen Standort, der weit genug von brennbaren Materialien entfernt ist, wobei um das Gerät ein Abstand von mindestens 100 cm und über dem Gerät ein Abstand von mindestens 100 cm eingehalten werden muss.
- Der Terrassenheizstrahler muss auf eine ebene und feste Unterlage gestellt werden.
- Um den Terrassenheizer gegen starken Wind zu schützen, können Sie diesen mit Zeltheringen oder etwas Ähnlichem im Boden verankern. Am Sockel des Terrassenheizers können zu diesem Zweck Befestigungspunkte montiert werden (mitgeliefert). Zeltheringe sind nicht im Lieferumfang enthalten, sondern müssen an den Untergrund angepasst werden.



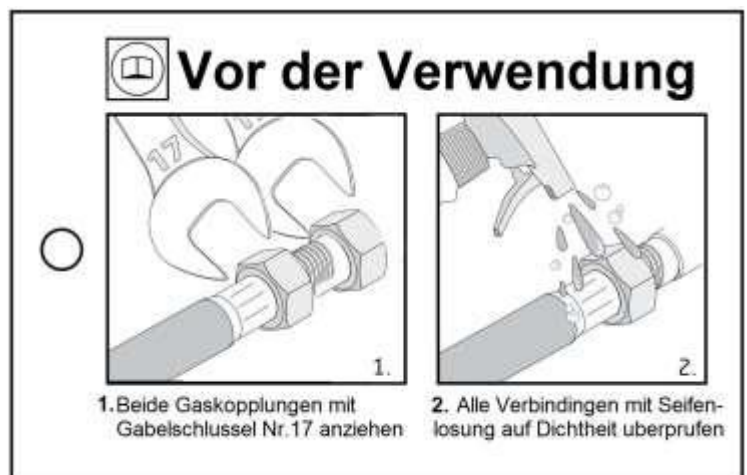
ANFORDERUNGEN AN DIE GASART

- Verwenden Sie ausschließlich Propan- oder Butangas.
- Der maximale Eingangsdruck des Gasdruckreglers darf nicht über 10 Bar liegen.
- Der erforderliche Mindestzufuhrdruck beträgt 28 mbar.
- Der Gasdruckregler und die Schlauchleitung müssen den gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.
- Der Schlauch muss mindestens 150 cm lang und für Propan/Butan geeignet sein, sowie den nationalen Vorschriften entsprechen und mit einer Schraubenkupplung ausgestattet sein.
- Die Installation muss entsprechend den gesetzlichen Vorschriften zur Handhabung und Lagerung von flüssigen Petroleumgasen durchgeführt werden.
- Eine verbeulte, rostige oder beschädigte Gasflasche kann gefährlich sein und muss von Ihrem Gaslieferanten geprüft werden. Verwenden Sie nie eine Gasflasche mit einem beschädigten Ventil.
- Schließen Sie nie einen Gasbehälter an, der nicht den Vorgaben des Terrassenheizstrahlers entspricht!

DICHTPRÜFUNG

Die Gasanschlüsse des Terrassenheizstrahlers werden vor der Auslieferung im Werk auf Gasundichtheiten überprüft. Um das Risiko auf Schade durch Transport, hohen Druck, Verschleiß usw. weitestgehend auszuschließen, muss während der Installation, nach dem Auswechseln eines Gasbehälters sowie nach längerer Lagerung immer eine komplette Dichtheitsprüfung durchgeführt werden. **Alle Dichtheitsprüfungen sind mit einer Seifenlauge durchzuführen, niemals mit Feuer!** Während der Kontrolle darf auch nicht geraucht werden. Im Fall eines Gas Lecks (achten Sie auf den Geruch) sofort das Ventil des Gasbehälters schließen und das Gerät weit von anderen Wärmequellen entfernen.

- Führen Sie die Prüfung mit einer vollen Gasflasche durch.
- Drehen Sie den Regulierknopf in die Position AUS (OFF).
- Bereiten Sie eine Seifenlösung aus Spülmittel und Wasser im Verhältnis 1:1 vor.
- Befeuchten Sie das gesamte System, insbesondere die Verbindungsstellen, mit Hilfe eines Pflanzen Sprüher, einer Bürste oder eines Tuches.
- Öffnen Sie die Gaszufuhr. Wenn Gas



ausströmt, werden sich Seifenblasen bilden.

- Im Falle einer Gasundichtheit muss die Gaszufuhr abgesperrt werden. Mögliche lose Verbindungen müssen angezogen werden. Öffnen Sie wieder die Gaszufuhr und führen Sie die Überprüfung erneut durch. Sollte es zu einer erneuten Blasenbildung kommen, nehmen Sie bitte mit Ihrem Fachhändler Kontakt auf.
- Führen Sie eine Dichtprüfung nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Funken durch. Rauchen Sie nicht, wenn Sie nach einer undichten Stelle suchen!
- Wenn die Gasschlauch Anzeichen von Sprüngen, Rissen oder anderen Schäden aufweist, muss sie durch eine neue Rohrleitung oder einen Schlauch mit der gleichen Länge und gleicher Qualität zu ersetzen. Ersetzen Sie sie mindestens alle 3 Jahre. Verwenden Sie dazu einen Gabelschlüssel Nr. 17; an der Brennerseite benötigen Sie dabei 2 Exemplare. Nach dem Auswechseln eine Dichtheitsprüfung durchführen.

DER GERUCH VON GAS

Dem Gas wird ein Riechstoff beigelegt, damit austretendes Gas sofort mit dem Geruchssinn wahrgenommen werden kann. Gas ist schwerer als Luft, daher sollten Sie versuchen, den Geruch in Bodennähe aufzuspüren!

Folgende Maßnahmen sind sofort zu ergreifen, wenn Sie Gasgeruch wahrnehmen!

- Sperren Sie sofort die Gaszufuhr ab.
- Vermeiden Sie alles, was zur Funkenbildung führen kann, um zu verhindern, dass sich das Gas in irgendeiner Weise entzünden kann. Kein Licht an- oder ausschalten, kein Streichholz oder Feuerzeug oder ähnliches anzünden, nicht rauchen, keine elektrischen Stecker herausziehen und auf keinen Fall das Telefon benutzen.
- Warnen Sie Personen in der Umgebung der Gasquelle und sorgen Sie für Durchzug, damit das Gas entweichen kann. Bleiben Sie in dieser Zeit vom Wahrnehmungsort fern. Wenn Sie weiterhin Gasgeruch wahrnehmen oder wenn Sie der Situation nicht trauen, sollten Sie die Feuerwehr verständigen.
- Ein Gasleck darf nur von hierfür autorisiertem Fachpersonal repariert werden!

BETRIEB

EINSCHALTEN DES TERRASSENHEIZSTRAHLERS

- Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche.
- Drücken Sie den Regulierknopf ein und drehen Sie ihn auf die Position PILOT. Halten Sie den Regulierknopf mindestens 60 Sekunden gedrückt (wenn Sie eine neue Gasflasche eingesetzt haben, mindestens 90 Sekunden).
- Zur gleichen Zeit drücken Sie einige Male den Zündungsknopf (Igniter), bis die Zündflamme angeht. Nach erfolgter Zündung den Regulierknopf noch 30 Sekunden gedrückt halten, um das Thermoelement zu aktivieren. Sie können jetzt den Regulierknopf loslassen. Wenn die Flamme nicht zündet, drehen Sie den Reguliersknopf um Off, und warten Sie 5 Minuten bevor Sie ein neuer Versuch zu zünden unternehmen.
- Drehen Sie den Regulierknopf auf den niedrigsten Stand und lassen Sie den Terrassenheizer fünf Minuten so brennen. Drehen Sie anschließend den Regulierknopf in die gewünschte Leistungsposition: High = Maximum
- Die Zündflamme kann durch die Sichtluke mit Schieber beobachtet werden, die sich auf der Seite des Strahlungskopfes befindet.

AUSSCHALTEN DES TERRASSENHEIZSTRAHLERS

- Drehen Sie den Regulierknopf auf die Position PILOT.
- Drücken Sie den Regulierknopf ein und drehen Sie ihn auf die Position AUS (OFF).
- Drehen Sie den Druckregler auf der Gasflasche zu.



GASBEHÄLTER ANSCHLIESSEN UND AUSWECHSELN

Zum Auswechseln des Gasbehälters benötigen Sie einen verstellbaren Schraubenschlüssel.

Die Gasflasche im Freien auswechseln, nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Funken. Den

Gasbehälter niemals umdrehen und nicht auf den Boden legen.

- Den neuen Gasbehälter auf Beschädigungen und den Anschluss am Druckregler auf eine einwandfreie Dichtung kontrollieren. Wenn Sie Beschädigungen oder Fehlfunktionen vermuten, den Gasbehälter bei Ihrem Lieferanten umtauschen.
- Kontrollieren, ob der Gashahn sowohl am leeren als auch am neuen Gasbehälter geschlossen ist (der Ventilknopf wurde so weit wie möglich im Uhrzeigersinn angezogen). Kontrollieren, ob die Dichtung des Gashahns noch in einwandfreiem Zustand ist. Keine zusätzlichen Dichtungen verwenden.
- Das Gasbehältergehäuse auf den Rahmen heben und den leeren Gasbehälter herausnehmen.
- Den Druckregler mit einem verstellbaren Schraubenschlüssel vom leeren Gasbehälter abschrauben.
- Kontrollieren, ob der Gasschlauch keine Knicke oder Verdrehungen aufweist.
- Die Wartelmutter des Druckreglers mit der Hand entgegen dem Uhrzeigersinn (Linksgewinde) auf den Gasbehälteranschluss des vollen Gasbehälters schrauben. Anschließend mit dem verstellbaren Schraubenschlüssel anziehen: die Dichtung darf nicht lecken, aber sollte auch nicht durch zu starkes Anziehen beschädigt werden!
- Eine komplette Dichtheitsprüfung durchführen.
- Den Gasbehälter in den Rahmen einsetzen.
- Das Gehäuse wieder über den Rahmen senken.

LAGERUNG

- Überprüfen Sie, ob das Ventil der Gasflasche gut geschlossen ist.
- Entfernen Sie den Gasdruckregler und den Schlauch von der Gasflasche.
- Prüfen Sie die Gasflasche auf Beschädigungen und den Druckregler auf eine reibungslose Absperrung. Sollten Sie eine Beschädigung oder Störung feststellen oder nur vermuten, wenden Sie sich an Ihren Gaslieferanten und tauschen Sie die Gasflasche aus.
- Bewahren Sie eine Gasflasche immer an gut belüfteten Plätzen auf.
- Lagern Sie den Terrassenheizer ohne Gasflasche an einem trockenen, staubfreien und sicheren Ort. Bei Bedarf können Sie aus platzsparenden Gründen den Reflektor und Brenner abmontieren und separat aufbewahren. Verwenden Sie, wenn möglich, sicherheitshalber immer die Originalverpackung!
- Der Terrassenheizstrahler sollte immer sauber gelagert werden, damit dieser stets staub- und schmutzfrei ist, wenn Sie ihn wieder in Betrieb nehmen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Die glatten Oberflächen mit einem sauberen und weichen Tuch, eventuell mit etwas Stahlreinigungsmittel, abwischen. Keine brennbaren, korrosiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!
- Verschmutzungen und Ruß regelmäßig vom Brenner und Strahlungskopf entfernen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

STÖRUNGEN UND ABHILFE

Problem	Ursache	Lösung
Pilot leuchtet nicht auf	- Ventil der Gasflasche ist zu - Gasflasche leer - Gasdüse blockiert - Luft im System	- Öffnen das Ventil - Ausstausch - (Lassen) Reinigen - Entlüften Sie, indem Sie den Steuerknopf 90 Sekunden lang in der Pilotposition halten, wie beim Einschalten
	- Lose Verbindung	- Überprüfen und schließen
Pilot bleibt nicht eingeschaltet	- Schmutz um das Pilotlichter - Lose Verbindung - Thermoelement schlecht - Gasleck in der Rohrleitung - Lere Gasdruck, Flasche fast leer	- Reinigen - Überprüfen und schließen - Ersetzen lassen - Überprüfen und schließen oder austauschen - Austausch
Brenner startet nicht	- Leerer Gasdruck, Flasche fast leer - Düse versteckt - Steuerknopf aus - Thermoelement schlecht - Steuerdüse nicht richtig installiert - Terrassenheizer steht nicht horizontal	- Austausch - (lassen) Reinigen - Einschalten - Ersetzen lassen - Piloteinheit richtig anbringen - Stellen Sie den Terrassenheizer auf eine ebene Fläche

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner, **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (Niederlande)** erklärt hiermit, dass das nachstehende Produkt

Gas-Terrassenheizstrahler

bekannt unter der Marke

EUROM

Typen

THG14000 (Gas) & THG14000RVS (Gas)

Leistung

14 kW

den Anforderungen der der Europäischen Richtlinie 2009/142/EG für Gasverbrauchseinrichtungen entspricht. Angewendete übereinstimmende Normen:

BSEN 14543:2005+A1:2007

Genemuiden, 15-04-2014

W.J. Bakker, Geschäftsführer



EN

THANKS

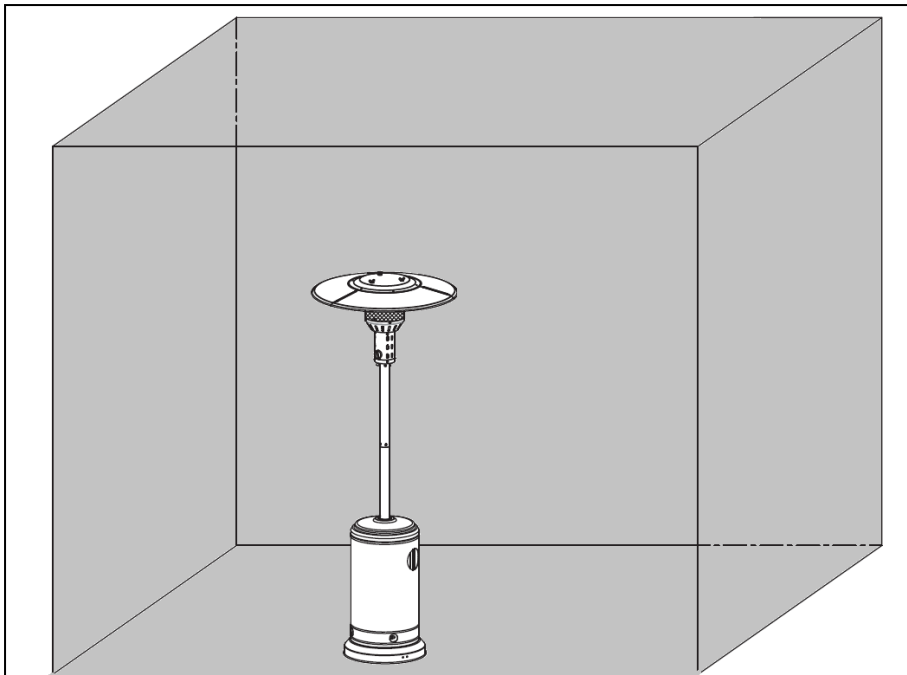
Many thanks for selecting a EUROM patio heater. You have made a very good choice! We hope that you will be completely satisfied with the product.

In order to get the very best from your patio heater, it is important that you read and make sure you understand this instruction leaflet thoroughly and completely before use. Pay particular attention to the safety regulations: they are provided to protect both you and the environment!

Keep the instruction leaflet somewhere safe so that you can consult it in future. Retain the packaging too: this is the best protection for your patio heater when storing it out of season.

GENERAL SAFETY GUIDELINES

- Read the instruction manual and warnings on the terrace heater before use.
- Only use propane or butane gas.
- Shut the gas bottle valve or gas regulator after use.
- This device The surface-area of the walls is the sum of the total surface-area. e is to be used outdoors and in spaces that are well ventilated. Do not use in caravans, campers, boats etc.
- A well ventilated room is one where 25% of the wall surface-area is open. The surface-area of the walls is the sum of the total surface-area.

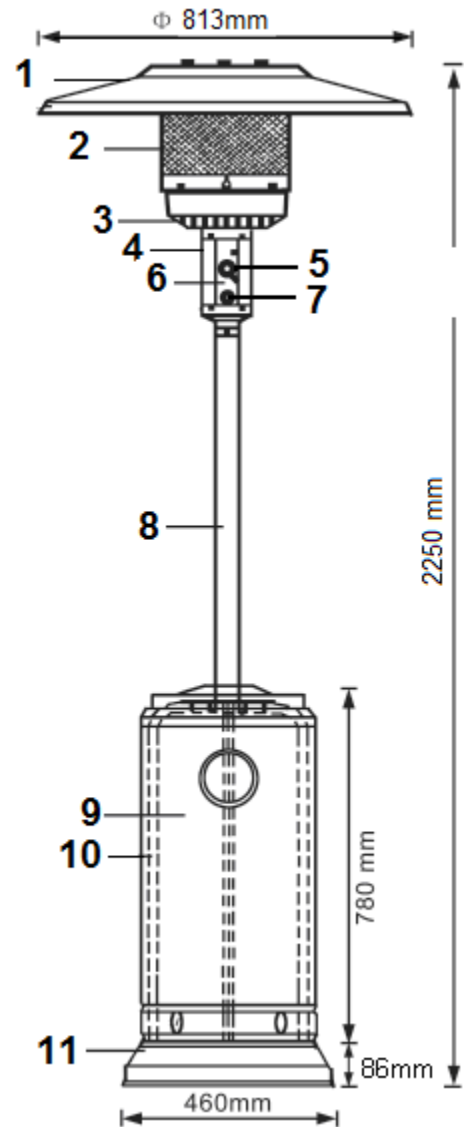


- Use in enclosed spaces is dangerous and is FORBIDDEN.
- This device must be installed according to the instructions and legal regulations.
- System category: A.
- The ventilation openings in the gas bottle casing should never be blocked. Keep them free from dirt.
- The use of gas bottles corresponds to legal regulations. Install and keep gas bottles according to these regulations. Never use gas or other flammable liquids in the patio heater other than the propane or butane gas stipulated by the manufacturer. This gas must be contained in EU approved gas cylinders with a safety valve.
- **Never use a gas bottle with visible damage to its surface, valve, ring or base!**
- Replace the gas bottle outdoors and away from fire, sparks and other sources of ignition.
- Replace the flexible hose every 3 years.
- Try not to change the device in any way. Incorrect installation, irresponsible use, changes or modifications to the device could cause damage or lead to injury. The manufacturer and importer accept no liability in this instance!
- Only use the regulator that is supplied by the manufacturer (this applies to replacements too).

- The entire gas system, hose regulator, pilot light and burner must be checked before use, after the gas bottle has been changed and afterwards at least once each month. **All checks for leaks must be carried out with a soapy solution; never with a naked flame!** Never use the heater until all connections and leaks have been checked. Do not smoke when carrying out these checks.
- Shut the valve on the gas bottle if you smell gas. Gas is flammable, explosive and heavier than air; it will therefore remain low. In its natural state, propane gas does not smell; an odour, which smells like rotten cabbage, has however been added for your safety.
- Never move the patio heater while it is on. Shut the gas bottle and allow the patio heater to cool down before moving the device.
- If the patio heater is not being used, shut the gas bottle and switch the device to OFF.
- Regularly check whether the connections on the gas regulator are suitable and in good condition.
- The operating panel, burner and the air passage must be cleaned regularly. Ensure that all of the components removed for cleaning are replaced again afterwards!
- Do not paint the flame screen, operating panel or reflector cap.
- Make sure that the gas regulator and hose are always situated in a location where they cannot be damaged and where nobody can trip over them.
- Use the heater for its intended purpose only, i.e. heating a patio or a similar location. It is not intended to be used to heat halls, greenhouses, bars or similar or for drying textiles or other damp objects.
- Keep flammable materials out of the vicinity of the heater.
- The patio heater can produce intense heat. Never expose people (particularly children or the elderly) to the direct heat of the patio heater. Be careful to avoid burns or clothing damage!
- Gas can cause injuries as a result of freezing if it comes into contact with exposed skin.
- Children, less able people, pets etc must be monitored closely when they are in the vicinity of the patio heater.
- If there are high winds, measures must be taken to avoid the heater being blown over.
- Switch off the patio heater immediately and check it or have it checked in the event of any of the following:
 - ✓ If the heater fails to get sufficiently hot.
 - ✓ If the burner makes popping noises when in use (a slight noise when going out is normal).
 - ✓ If the flames are extremely yellow and you can smell gas.

COMPONENTS AND ASSEMBLY

1. reflector cap
2. flame screen
3. burner
4. air inlet
5. control button
6. operation panel
7. ignition button
8. stand
9. gas bottle container
10. container frame
11. base



FEATURES and SPECIFICATIONS

- Portable patio/garden heater with gas bottle container
- Only suitable for outdoor use
- Heat issued via reflective cap
- Connection to gas supply equipped with swivel nuts
- Gas bottle container, stand, operation panel, burner and flame screen made of powder-coated plate steel.
- Aluminium reflector cap

Specifications:	
Max. capacity	14000 Watt
Min. capacity	5000 Watt
Fuel	Propane or butane
Fuel consumption	450 to 1000 gram per hour
Connection pressure	30 mBar
Opening burner nozzle	1,9 mm
Opening pilot light nozzle	0,22 mm
Height incl. stand	2250 mm
Diameter reflector cap	813 mm

ASSEMBLY

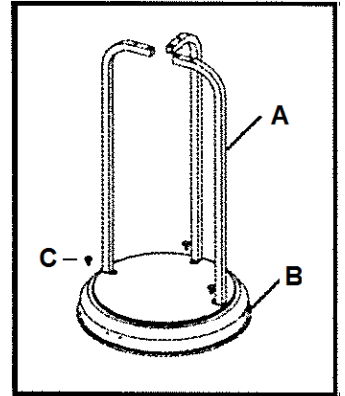
Make sure you have access to the following tools before starting to assemble the device:

- Open-ended spanners 10, 13 and 17
- Adjustable monkey wrench 8 inch
- Water pump pliers
- Medium screwdriver
- Soapy liquid for leak test

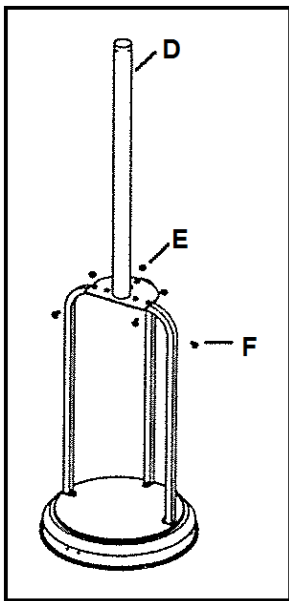
Check that all of the components are present using the assembly description.

Step 1

- 1-1 Place the three bent tubes (that together form the container frame) on the base, see diagram.
- 1-2 Use 3 M8 x 16mm bolts to mount the tubes on the base.



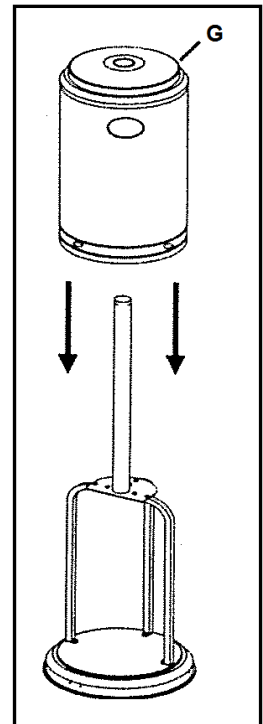
A = container frame B = base C = bolt



Step 2

- 2-3 Place the stand with the attachment plate on top of the container frame.
- 2-4 Use 6 M6 x 35mm bolts with nuts to mount the stand on the frame.

D = stand E = nut F = bolt

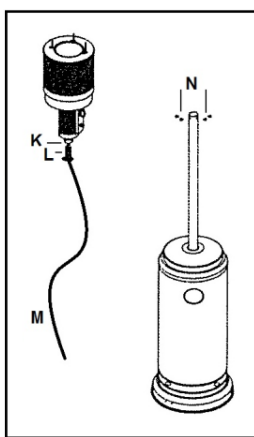
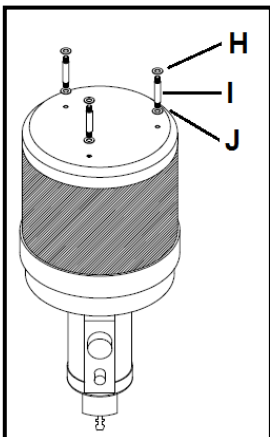


Step 3

- 3-1 Place the gas bottle container over the frame.

G = gas bottle container

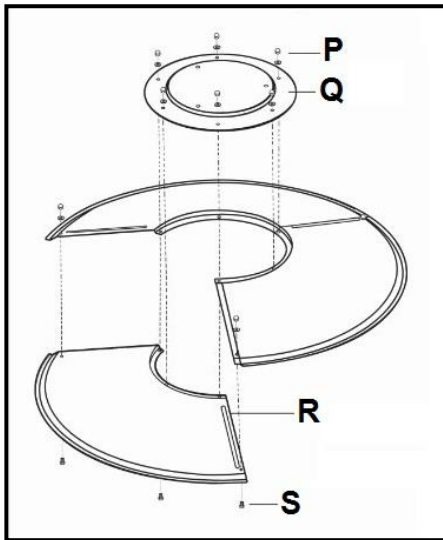
Step 4



- 4-1 Screw the headless screws (with the washer in between) with the other side held fast into the upper cap of the flame screen.
- 4-2 Check if the rubber gas hose is firmly mounted to the underside of the burner and allow this to drop into the stand.
- 4-3 Place the burner with the operation panel and the flame screen on the stand and secure with 4 M6 x 10mm bolts. The 4 bolts must be removed from the bottom of the burner firstly.

- 4-4 Screw pressure regulator (open-ended spanner 17) tight to the end of the gas hose.

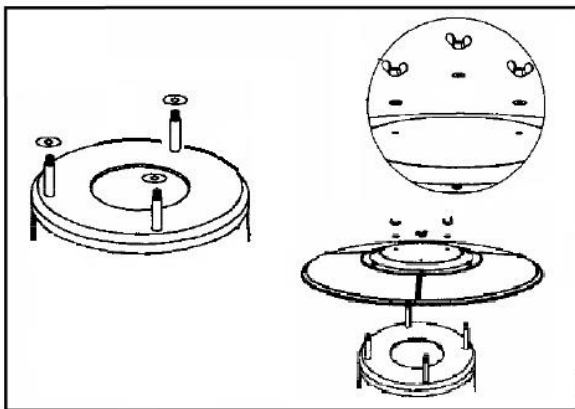
H = stay bolt I = headless screw J = washer K = gas inlet L = swivel nut
M = hose N = bolts



Step 5

- 5-1 Remove protective cover before assemble.
- 5-2 Place the 3 segments that make up the reflector cap with the 9 bolts, washers and cap nuts on the central plate and secure.
- 5-3 Screw the 3 washers over the pins on the flame screen and place the reflector cap above the burner so that the pins fit through the holes and the cap rests on the bolts.
- 5-4 Place 3 washers over the headless screws and secure this whole construction above the cap with the 3 wing nuts.

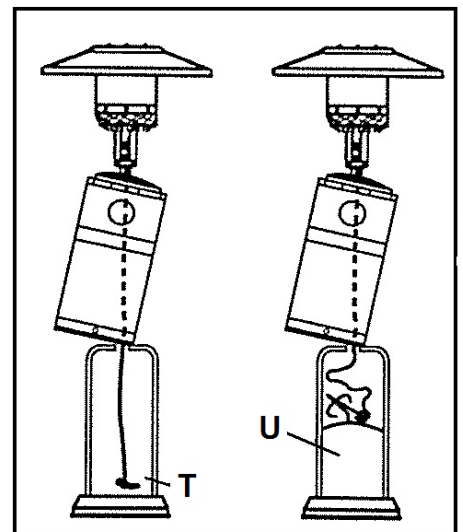
P = cap nut Q = central plate R = segment S = bolt



Step 6

- 6-1 If required mount the two castors to the base of the patio heater using both bolts, the four washers and the two nuts.
- 6-2 Tilt the gas bottle container and allow it to rest on the frame.
- 6-3 Close the pressure regulator on the gas bottle and screw the fastener on securely with the adjustable monkey wrench (see: connecting and exchanging gas cylinder).
- 6-4 Place the gas bottle within the frame.
- 6-5 Let the container drop over the frame.

T = pressure regulator U = gas bottle



Your patio heater is now assembled.

In order to conduct a comprehensive leak test: cover the entire gas 'pathway' with the soapy solution and check for leaks. Pay particular attention to connection points and risky areas!

Only when you are 100% sure that there are no gas leaks can you use the patio heater.

Please refer to chapter: Checking for leaks.

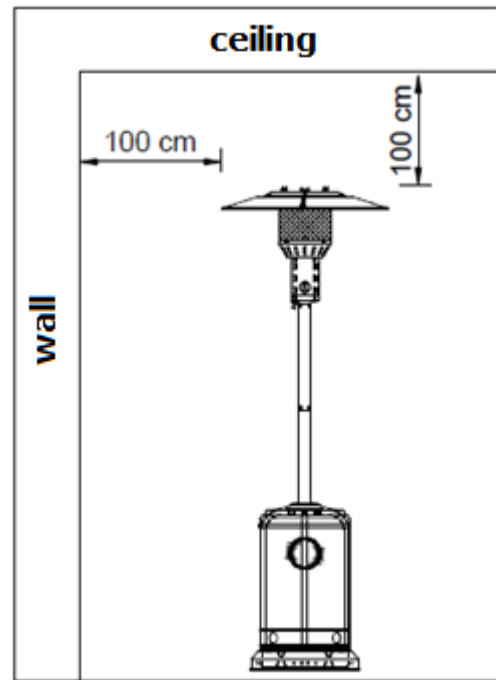
LOCATION AND INSTALLATION

- The patio heater is intended for outdoor use. Never use it in areas where this is a risk of explosion, such as rooms where gas or other flammable substances are stored.
- Make sure, at all times, that there is sufficient air ventilation.

- Find a location a good distance away from flammable materials: keep a free space of at least 100 cm on top and 100 cm at the sides.
- Place the patio heater on a sturdy, stable, flat and horizontal surface.
- Optionally anchor the patio heater with e.g. tent pegs to protect it from strong winds. For this purpose, attachment points can be mounted to the base of the patio heater (supplied). Tent pegs are not supplied, but must be adapted to the ground conditions.

GAS REQUIREMENTS

- Only use propane or butane gas.
- The maximum entry pressure on the gas regulator may not exceed 10 bar.
- A minimum supply pressure of 28 mbar is required.
- The gas regulator and hose must fulfil legal requirements.
- The hose must be 150 cm long, be suitable for propane/butane, and must comply with national regulations and be fitted with a screw coupling.
- The installation must conform to legal guidelines for storage and use of liquid petroleum gases.
- A dented, rusted or damaged bottle of gas could be dangerous and must be checked by the gas supplier. Never use a gas bottle that has a damaged valve.
- Never connect a gas tank that does not fulfil regulations to the patio heater!

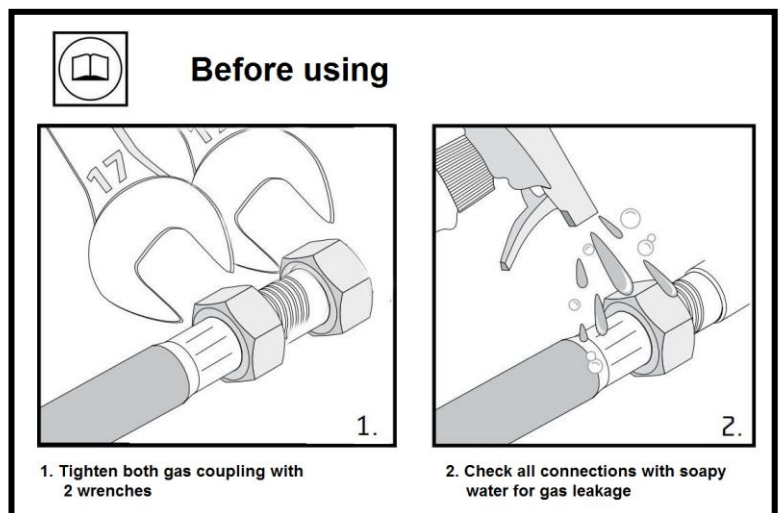


CHECKING FOR GAS LEAKS

The connections on the patio heater are checked for leaks in the factory before shipping. To prevent damage during transport or due to excess pressures, wear etc., a full leakage test must always be carried out during installation, after exchanging the gas cylinder and after storage. **All leakage checks must be carried out with a soap solution, never with fire!** Do not smoke while carrying out the checks. In the case of a gas leak (watch out for the odour!), immediately shut off the gas cylinder valve and remove the appliance a good distance from other heat sources.

Carry out the check with a full gas bottle.

- Set the control button to OFF.
- Make a soapy solution using one part liquid soap to one part water.
- Apply the soap solution to the whole system, particularly the connections, using a spray bottle, brush or cloth.
- Open the gas supply. If there is a leak, you will see soap bubbles forming.
- If there is a leak, turn off the gas supply. Tighten the leaking component, switch on the gas supply and check it again. If bubbles are still created, contact your supplier.
- Make sure that there are no flames or sparks in the vicinity when you are carrying out the leak test and do not smoke!
- If the gas hose signs of cracks, tears or other damage exhibits, it must be replaced by a new pipe or a hose of the same length and equivalent quality. Replace it at least every 3 years. To do this, use open-ended spanner no. 17: you need 2 on the burner side. After exchanging, perform a gas leakage check.



GAS ODOUR

An odour is added to gas to ensure that leaks can be detected. Gas is heavier than air; try to detect the odour just above ground level!

Take immediate measures if you smell gas!

- Immediately shut the gas supply.
- Do not do anything that could lead to fire or a spark being created; this could ignite the gas. Do not switch any electrical components on or off, do not use matches or lighters and do not use your telephone.
- Keep everyone away from the source of gas and allow plenty of time for it to dissipate. Stay out of the area during this process! If you continue to smell gas or are not sure of the situation, always call the fire services.
- Always have gas leaks repaired by professionals!

USE

TURNING THE PATIO HEATER ON

- Turn the valve on the gas bottle to open.
- Push the control button in and turn to PILOT setting. Keep the button depressed for at least 60 seconds (around 90 seconds if you have attached a new gas bottle).
- While pressing the control button, press a couple of times on the ignition until the pilot light goes on. Keep the control button depressed for another 30 seconds in order to activate the thermocouple. You can now release the control button. If the flame will not ignite, turn the control button to Off and wait 5 minutes before a new attempt to inflame will be made.
- Turn the control button to the lowest setting and leave the patio heater to burn for five minutes. You can then turn the control button to the desired setting: High = maximum.
- The pilot light can be viewed and checked via the peephole with the slider which can be found on the side of the flame screen.

TURNING THE PATIO HEATER OFF

- Turn the control button to PILOT setting.
- Press the control button in and turn to OFF.
- Close the regulator on the gas bottle completely.

Connecting and exchanging gas cylinder

You need an adjustable spanner to exchange the gas cylinder.

Exchange the gas cylinder outside, without naked fire or sparks in the vicinity. Never turn the gas cylinder round or lay it down.

- Check the new gas cylinder for damage and check the connection on the pressure regulator for perfect shut-off. If you suspect damage or a flaw, exchange the gas cylinder at your gas supplier.
- Check that the gas tap is shut off both on the empty and the new gas cylinder (the valve knob must be turned clockwise as far as possible). Check if the sealing gasket of the gas tap on the new gas cylinder is in good condition. Do not use any additional sealing.
- Lift the gas cylinder container onto the frame and remove the empty gas cylinder.
- Using an adjustable spanner, unscrew the pressure regulator from the empty gas cylinder.
- Check that the gas hose has no twists or buckles.



- Manually screw the pressure regulator coupling nut anti-clockwise (left-hand thread) onto the gas cylinder connection of the full gas cylinder. Finally, tighten with the adjustable spanner: the seal must be leakage-free, but do not damage it by tightening too much!
- Perform a full check for gas leakages.
- Replace the gas cylinder between the frame
- Let the container fall back over the frame

STORAGE

- Check or the valve on the gas bottle is closed properly.
- Remove the gas regulator and the gas bottle hose.
- Check the gas bottle for damage and the regulator for a perfect connection. If you notice damage or any other issues, change the gas bottle with your gas supplier.
- Always store gas bottles in an area with good ventilation.
- Store the patio heater, without gas bottle, in a dry, dust-free and safe area. If necessary as a result of a lack of storage height, you can remove the burner and reflector cap and store these separately. If possible, use the original packaging materials to protect the device during storage!
- Always store the patio heater clean and ensure that it is dust and dirt free when you wish to use it again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the smooth surfaces with a soft cloth and a little steel cleaning product. Never use flammable, corrosive or abrasive cleaning agents!
- Regularly remove dirt and soot around the burner and the flame screen in order to ensure the heater works safely.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problem	Cause	Solution
Pilot does not light up	- Gas cylinder is closed - Gas bottle empty - Gas nozzle blocked - Air in system	- Open it - Exchange - (leave) Cleaning - Venting by holding the control button on the pilot position for 90 seconds, as when switching on
Pilot flame does not stay on	- Loose connection - Dirt around pilot light - Loose connection - Thermocouple bad - Gas leak in the pipeline - Empty gas pressure, bottle almost empty	- Check and close - Cleaning - Check and close - Let replace - Check and close or replace - Exchange
Burner does not start	- Empty gas pressure, bottle almost empty - Nozzle hidden - Control knob off - Thermocouple bad - Pilot nozzle not installed properly - Terrace heater is not horizontal	- Exchange - (let) Cleaning - To turn on - Let replace - Let the pilot light well - Place the terrace heater on a flat surface

CE STATEMENT

The undersigned: **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden**
hereby declares that the product below

gas-powered patio heater

known under the brand

EUROM

type

THG14000 (gas) & THG14000RVS (gas)

power

14.0 kW

fulfils the European directive 2009/142EEC for devices with gaseous fuels and corresponds to the following requirements:

BSEN 14543:2005+A1:2007

Genemuiden, 15-04-2014

W.J. Bakker, Gen. Dir.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'W.J. Bakker', with a long horizontal line extending to the right.

FR

REMERCIEMENTS

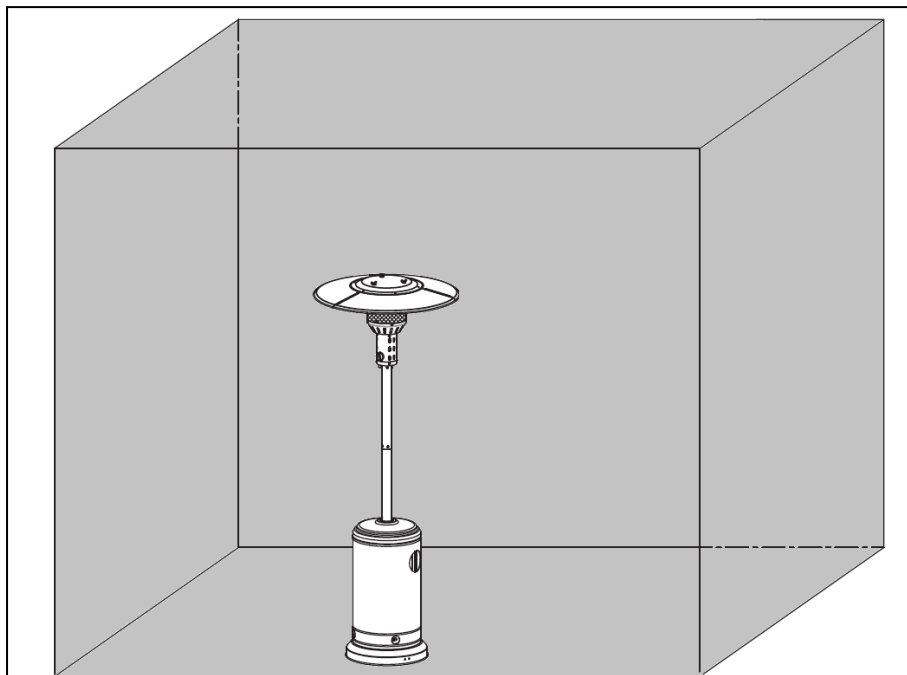
Nous vous remercions d'avoir choisi un parasol chauffant EUROM. Vous avez fait un excellent choix ! Nous espérons que ce produit fonctionnera à votre entière satisfaction.

Pour que vous profitiez au maximum de votre parasol chauffant, nous vous recommandons de lire attentivement et de bien comprendre le contenu intégral de ce mode d'emploi avant toute utilisation. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité, qui sont données pour votre sécurité et celle de votre entourage !

Conservez ensuite le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Conservez également l'emballage : celui-ci apporte la meilleure protection de votre parasol chauffant pendant son entreposage hors saison.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez les instructions d'utilisation et les avertissements sur le chauffage de terrasse avant utilisation.
- Utilisez uniquement du propane ou du butane.
- Refermez le robinet de la bouteille de gaz ou le détendeur après utilisation.
- Uniquement pour usage extérieur et dans des espaces bien ventilés pendant l'utilisation. Ne convient pas à une utilisation dans des caravanes, camping-cars, bateaux, etc.
- Un espace bien ventilé est un espace où au moins 25 % de la surface des parois est ouverte. La surface des parois est la somme de la surface totale.

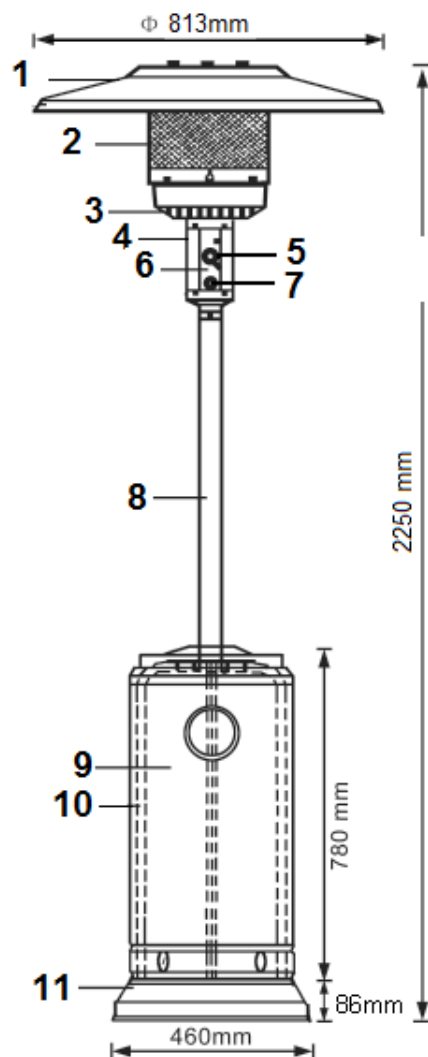


- L'utilisation dans des espaces fermés peut être dangereuse et est INTERDITE.
- Cet appareil doit être installé en conformité avec les instructions et les prescriptions légales.
- Catégorie d'appareil : A.
- Les ouïes de ventilation du logement de la bouteille de gaz ne doivent jamais être bloquées. Enlevez également les impuretés et poussières éventuelles.
- L'utilisation de bouteilles de gaz est soumise à des prescriptions légales. Installez et stockez la bouteille de gaz conformément à ces prescriptions. N'utilisez pas de gaz ou de liquide inflammable autre que le propane ou butane préconisé par le fabricant et se trouvant dans des bouteilles de gaz à certification européenne et dotées d'une soupape de sécurité.
- **N'utilisez jamais une bouteille de gaz dont la surface, le robinet, l'anneau ou le fond est endommagé !**
- Remplacez la bouteille de gaz à l'extérieur et à l'écart de tout feu, d'étincelles ou d'autres sources d'allumage.

- Remplacez le tuyau flexible tous les 3 ans.
- N'essayez en aucun cas d'apporter des modifications à l'appareil. Une mauvaise installation, une utilisation abusive, des modifications ou des adaptations de l'appareil peuvent causer des dommages ou des blessures. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en la matière !
- Utilisez uniquement le détendeur accompagnant le produit, également en cas de remplacement éventuel.
- L'intégralité du système à gaz, du réglage du tuyau, de la veilleuse et du brûleur doit être contrôlée avant utilisation, après remplacement de la bouteille de gaz et après au moins une fois par mois. **Tous les contrôles d'étanchéité doivent être effectués avec une solution savonneuse, jamais avec du feu !** N'utilisez pas le chauffage tant que la présence de fuites éventuelles n'a pas été contrôlée sur tous les raccords. Ne fumez pas pendant les contrôles.
- Refermez immédiatement le robinet de la bouteille de gaz si vous sentez une odeur de gaz. Le gaz est facilement inflammable, explosif et plus lourd que l'air et stagne vers le bas. Dans son état naturel, le propane est inodore : pour votre sécurité, un produit à forte odeur, rappelant celle de chou pourri, a été ajouté.
- Ne déplacez pas le parasol chauffant pendant qu'il fonctionne. Refermez la bouteille de gaz avant de déplacer l'appareil et laissez d'abord refroidir le parasol chauffant.
- Si le parasol chauffant n'est pas utilisé, la bouteille de gaz doit être refermée et le bouton de commande doit se trouver sur ARRÊT (OFF).
- Vérifiez régulièrement que les raccords du détendeur sont bien adaptés et en bon état.
- Le panneau de commande, le brûleur et le circuit de circulation d'air doivent être régulièrement nettoyés. N'oubliez pas de remettre en place tous les éléments (de sécurité) déposés pour le nettoyage !
- Ne peignez pas le protège-flamme, le panneau de commande ou le dôme réflecteur.
- Assurez-vous que le détendeur et le tuyau se trouvent toujours en un endroit sûr où ils ne peuvent pas être endommagés et que personne ne puisse trébucher sur eux.
- Utilisez le parasol chauffant uniquement dans le but pour lequel il a été conçu : le chauffage d'une terrasse ou d'un espace équivalent. Il ne convient donc pas au chauffage de salles, de serres, de bars, etc., ni au séchage de produits textiles ou d'autres objets humides.
- Tenez les matériaux inflammables à l'écart du parasol chauffant.
- Le parasol chauffant peut générer une chaleur intense. N'exposez pas des personnes (en particulier des enfants en bas âge et des personnes âgées) et des animaux à la chaleur directe du parasol chauffant. Attention également aux risques de brûlures et de détériorations de vêtements !
- Le contact avec du gaz liquéfié peut provoquer des blessures cryogéniques.
- Les enfants, les personnes incapables, les animaux domestiques, etc., doivent être surveillés de près lorsqu'ils se trouvent à proximité du parasol chauffant.
- En cas de vent fort, des mesures adéquates doivent être prises pour éviter que le parasol chauffant ne se renverse.
- Si les cas suivants surviennent, vous devez immédiatement éteindre le parasol chauffant et le (faire) contrôler :
 - ✓ Le parasol chauffant ne monte pas suffisamment en température.
 - ✓ Le brûleur émet des bruits secs pendant le fonctionnement (un léger bruit au moment de l'extinction est normal).
 - ✓ Les extrémités des flammes sont extrêmement jaunes et vous sentez du gaz.

COMPOSANTS ET COMPOSITION

1. dôme réflecteur
2. protège-flamme
3. brûleur
4. amenée d'air
5. bouton de commande
6. panneau de commande
7. bouton d'allumage
8. mât
9. cache-bouteille de gaz
10. cadre du cache-bouteille
11. socle



PROPRIÉTÉS et SPÉCIFICATIONS

- Parasol chauffant mobile pour terrasse/jardin avec cache-bouteille de gaz
- Uniquement pour usage extérieur
- Rayonnement de chaleur par dôme réflecteur
- Raccords à l'alimentation de gaz avec presse-étoupes
- Cache-bouteille, mât, panneau de commande, brûleur et protège-flamme en tôle à revêtement en poudre
- Dôme réflecteur en aluminium

Spécifications :	
Capacité maxi	14 000 watts
Capacité mini	5 000 watts
Combustible	Propane ou butane
Consommation de combustible	450 à 1000 grammes par heure
Pression de raccordement	30 mBars ou 50 mBars
Ouverture de la tuyère du brûleur	1,9 mm
Ouverture de la tuyère pour la veilleuse	0,22 mm
Hauteur socle compris	2250 mm
Diamètre du dôme réflecteur	813 mm

ASSEMBLAGE

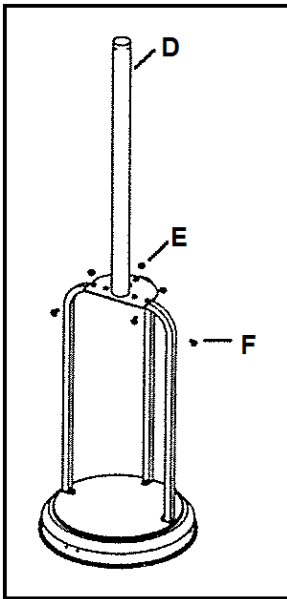
Préparez l'outillage suivant avant de procéder à l'assemblage :

- Clés plates 10, 13 et 17
- Clé anglaise réglable 8"
- Pince multiprises
- Tournevis de taille moyenne
- Solution savonneuse pour essai d'étanchéité

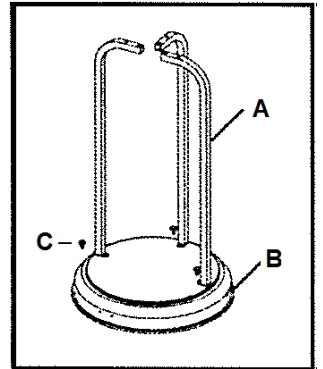
Contrôlez à l'aide de la notice d'assemblage si tous les éléments sont présents.

Étape 1

- 1-1 Placez les trois supports coudés (qui forment ensemble le cadre du cache-bouteille) sur le socle, voir dessin.
- 1-2 Utilisez 3 boulons M8 x 16mm pour fixer les supports au socle.



A = cadre B = socle C = boulon



Étape 2

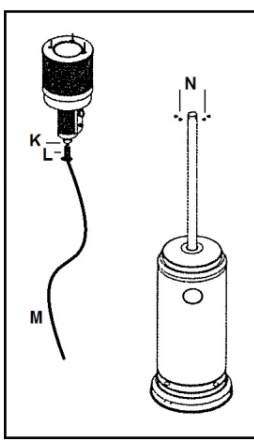
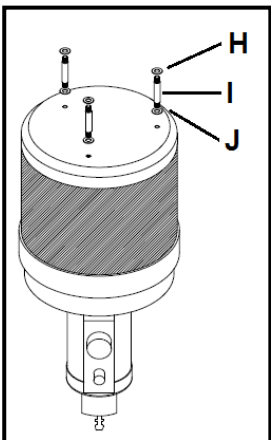
- 2-1 Placez le mât avec la plaquette de fixation sur le haut du cadre du cache-bouteille.
- 2-2 Utilisez 6 boulons M6 x 35mm avec des écrous pour fixer le mât au cadre.

D = mât E = écrou F = boulon

Étape 3

- 3-1 Placez le cache-bouteille sur le cadre.

G = cache-bouteille de gaz



Étape 4

- 4-1 Insérez à présent les tiges (avec une rondelle) par une extrémité dans le capot supérieur du protège-flamme.
- 4-2 Vérifier que le tuyau de gaz en caoutchouc est monté ferme au côté inférieur du brûleur et laissez descendre le flexible dans le mât.
- 4-3 Placez le brûleur avec le panneau de commande et le protège-flamme sur le mât et fixez le tout avec 4 boulons M6 x 10mm. À premier les 4 boulons doivent

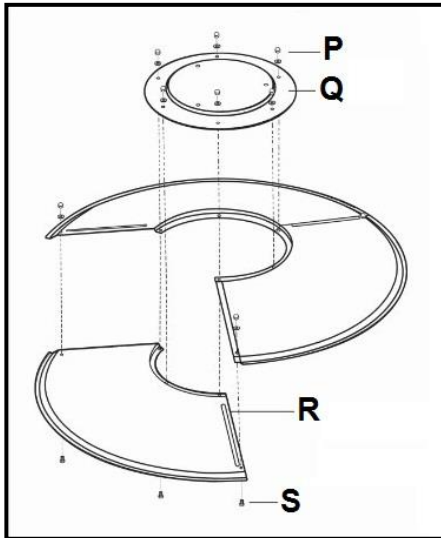
être retirées de la partie inférieure du brûleur.

- 4-4 Tournez le régulateur de pression (Clés plates 17) sur l'extrémité du tuyau.

H = boulon d'entretoisement I = tige fileté J = rondelle K = entrée de gaz L = presse-étoupe M = tuyau N = boulons

Étape 5

5-1 Retirez la pellicule protectrice avant de commencer le montage.

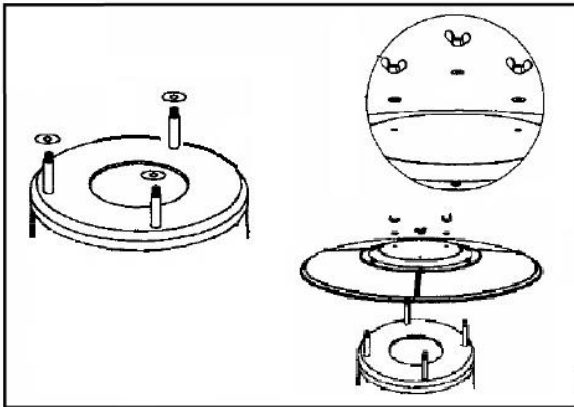


5-2 Fixez les 3 segments du dôme réflecteur entre eux et à la plaque centrale au moyen des 9 boulons, rondelles et les écrous chapeau.

5-3 Faites glisser 3 rondelles sur les tiges au-dessus du protège-flamme et placez le dôme réflecteur sur le brûleur de telle façon que les tiges coïncident avec les trous et que le dôme repose sur les boulons.

5-4 Glissez 3 rondelles sur les tiges filetées et fixez le tout avec 3 écrous papillons au-dessus du dôme.

P = écrou chapeau Q = plaque centrale R = segment
S = boulon



Étape 6

6-1 Fixez (si nécessaire) les roulettes au moyen des deux écrous, des quatre rondelles et des deux vis sur le socle du

chauffage de terrasse.

6-2 Soulevez le cache-bouteille et posez-le sur le cadre.

6-3 Raccordez le détendeur à la bouteille de gaz et serrez fermement le raccord avec une clé anglaise réglable (voir : branchement et changement de bouteille de gaz).

6-4 Placez la bouteille de gaz entre le cadre.

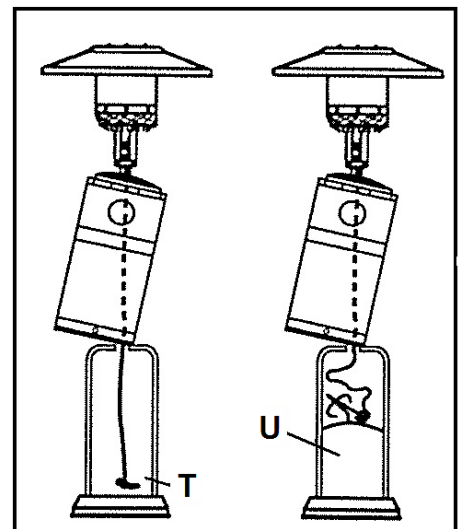
6-5 Laissez redescendre le cache-bouteille sur le cadre.

T = détendeur U = bouteille de gaz

Votre parasol chauffant est à présent assemblé.

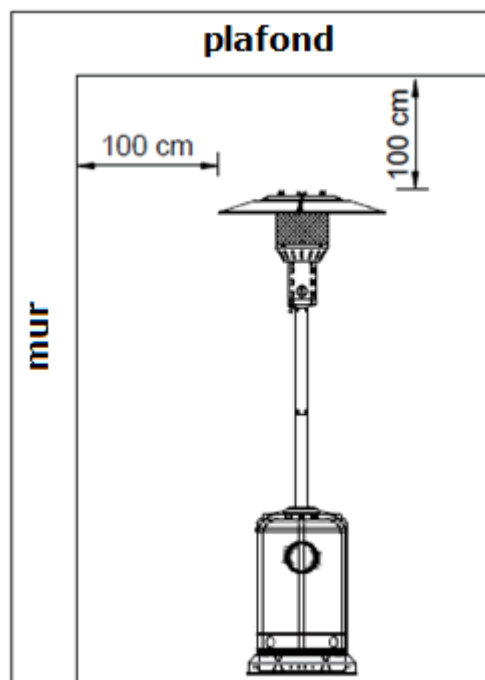
Procédez à présent à un essai d'étanchéité complet : appliquez la solution savonneuse sur tout le « parcours » du gaz et vérifiez qu'il n'y a aucune fuite de gaz. Les raccords sont des zones à risques spécifiques : intensifiez les contrôles à ces endroits !

Si vous êtes à 100 % certain qu'il n'y a aucune fuite de gaz, vous pouvez utiliser le parasol chauffant. Voir également le chapitre : Contrôle d'étanchéité au gaz.



LOCALISATION ET MISE EN PLACE

- Le parasol chauffant est destiné à un usage extérieur. Ne l'utilisez jamais dans des espaces présentant des risques d'explosion, par exemple dans des endroits où du gaz ou des matières facilement inflammables sont stockés.
- Veillez toujours à une ventilation suffisante.
- Choisissez un endroit à un écart suffisant de tous matériaux inflammables : observez une distance d'au moins 100 cm sur le haut et d'au moins 100 cm sur les côtés.
- Placez le parasol chauffant sur un support solide, stable, plat et horizontal.
- Pour protéger le parasol chauffant en cas de vent fort, ancrez-le au sol au moyen de sardines ou autres. Des points de fixation sont prévus à cet effet au niveau du socle (fixations fournies). Les sardines ne sont pas fournies, mais elles doivent être adaptées à la nature du terrain.



EXIGENCES RELATIVES AU GAZ

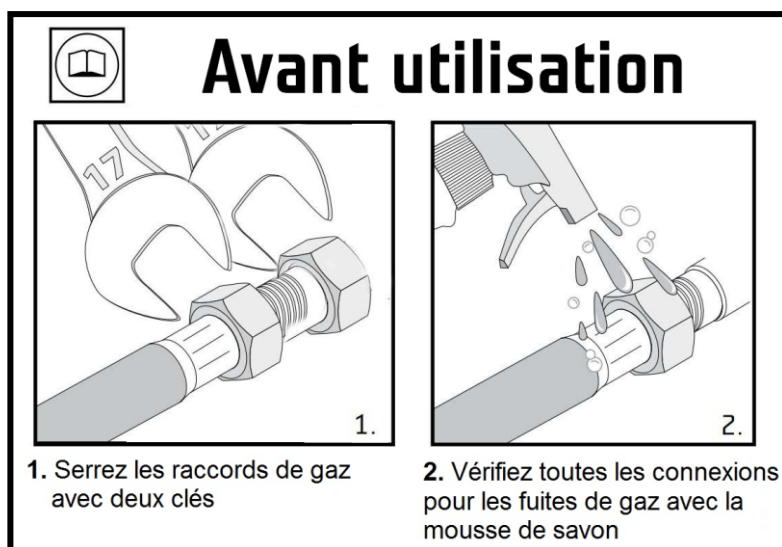
- Utilisez uniquement du propane ou du butane.
- La pression d'entrée maximale du détendeur ne peut dépasser 10 bars.
- Une pression d'alimentation minimale de 28 mbars est requise.
- Le détendeur et le tuyau à utiliser doivent être conformes aux prescriptions légales.
- Le tuyau doit mesurer 150 cm. Il doit être compatible butane/propane et conforme aux normes nationales en vigueur. Il doit en outre être équipé d'un raccord fileté.
- L'installation doit être effectuée en conformité avec les prescriptions légales pour le stockage et l'utilisation de gaz de pétrole liquéfié.
- Une bouteille de gaz cabossée, rouillée ou endommagée peut être dangereuse et doit être contrôlée par votre fournisseur de gaz. N'utilisez jamais une bouteille de gaz dont le robinet est endommagé.
- Ne raccordez jamais un récipient de gaz au parasol chauffant si ce récipient ne satisfait pas aux prescriptions !

CONTRÔLE D'ÉTANCHÉITÉ AU GAZ

L'étanchéité des raccords du parasol chauffant a été contrôlée à l'usine avant expédition. Pour exclure la possibilité de dommages dus au transport ou à la haute pression, il convient de procéder à un nouveau contrôle d'étanchéité complet pendant l'installation, après le remplacement de la bouteille de gaz ou lorsque le parasol a été entreposé pendant une période prolongée.

Tous les contrôles d'étanchéité doivent être effectués avec une solution savonneuse, jamais avec une flamme ! Ne fumez pas pendant les contrôles. En cas de fuite de gaz (restez attentif à l'odeur), fermez immédiatement le robinet de la bouteille et éloignez l'appareil le plus possible des autres sources de chaleur.

- Effectuez le contrôle avec une bouteille de gaz pleine.
- Mettez le bouton de commande en position ARRÊT (OFF).



- Préparez une solution savonneuse composée d'une part égale de savon liquide et d'eau.
- Appliquez la solution savonneuse sur tout le système, en particulier au niveau des raccords, à l'aide d'un vaporisateur, d'une brosse ou d'un chiffon.
- Ouvrez l'alimentation de gaz. En cas de fuite, des bulles de savon apparaissent.
- Si vous constatez une fuite, fermez l'alimentation de gaz. Serrez plus fort l'élément qui fuit, ouvrez à nouveau l'alimentation de gaz et vérifiez. Si des bulles continuent à se former, contactez votre fournisseur.
- Tenez-vous à l'écart de tout feu ou d'étincelles lorsque vous procédez au test d'étanchéité et ne fumez pas !
- Si les signes de tuyau de gaz de fissures, déchirures ou endommager d'autres pièces, il doit être remplacé par un nouveau tuyau ou un tuyau de même longueur et de qualité équivalente. Remplacer au moins tous les 3 ans. Pour ce faire, utilisez une clef plate de 17 ; vous devez en utiliser deux du côté du brûleur. Après remplacement, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz.

L'ODEUR DU GAZ

Un produit à forte odeur a été ajouté au gaz pour vous permettre de détecter une fuite de gaz. Le gaz est plus lourd que l'air ; par conséquent, essayez de sentir l'odeur juste au-dessus du sol !

Prenez immédiatement des mesures si vous sentez du gaz !

- Fermez immédiatement l'alimentation de gaz.
- Ne faites rien qui puisse produire une étincelle ou du feu afin d'éviter l'allumage du gaz. N'allumez et n'éteignez pas de l'électricité, ne craquez pas d'allumette, n'allumez pas de briquet, etc. et n'utilisez pas votre téléphone.
- Éloignez toutes les personnes de la source de gaz et laissez largement le temps au gaz de se disperser. Pendant ce temps, tenez-vous à l'écart ! Si vous continuez à sentir du gaz ou que vous n'êtes pas rassuré, appelez les pompiers.
- Confiez la réparation d'une fuite de gaz à du personnel qualifié !

UTILISATION

LA MISE EN SERVICE DU PARASOL CHAUFFANT

- Ouvrez entièrement le robinet de la bouteille de gaz.
- Enfoncez le bouton de commande et tournez-le vers la position PILOT. Tenez le bouton enfoncé pendant au moins 60 secondes (au moins 90 secondes si vous venez de raccorder une nouvelle bouteille de gaz).
- Pendant que vous tenez le bouton de commande enfoncé, enfoncez plusieurs fois de suite le bouton d'allumage (igniter) jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Tenez le bouton de commande enfoncé pendant encore 30 secondes pour activer le thermocouple. Vous pouvez à présent relâcher le bouton de commande. Si la flamme ne s'allume pas, tournez le bouton de commande à Off et attendez 5 minutes avant une nouvelle tentative est faite pour enflammer.
- Tournez à présent le bouton de commande vers la position minimale et laissez l'appareil fonctionner pendant cinq minutes. Ensuite, vous pouvez mettre le bouton de commande sur la puissance souhaitée : High = maximale.
- La veilleuse peut être observée et contrôlée en regardant par la petite lumière et son cache, qui se trouvent sur le côté du protège-flamme.

ARRÊT DU PARASOL CHAUFFANT

- Tournez le bouton de commande vers la position PILOT.
- Enfoncez le bouton de commande et tournez-le vers la position ARRÊT (OFF).
- Refermez entièrement le détendeur de la bouteille de gaz.



RACCORDEMENT ET REMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ

Pour remplacer la bouteille de gaz, vous devez vous munir d'une clef anglaise.

Effectuez le remplacement à l'extérieur, à l'écart de toute source de flammes ou d'étincelles. La bouteille ne doit jamais être placée la tête en bas ni posée à l'horizontale.

- Vérifiez que la bouteille de gaz neuve n'est pas abîmée et que le détendeur ferme correctement. Si vous suspectez une détérioration ou une difficulté, échangez la bouteille de gaz auprès de votre fournisseur de gaz.
- Assurez-vous que le robinet de gaz de la bouteille vide et de la bouteille neuve est bien fermé (le tourner le plus possible dans le sens horaire). Vérifiez l'étanchéité du robinet de la nouvelle bouteille de gaz. N'ajoutez pas de joint.
- Soulevez le cache-bouteille du cadre puis retirez la bouteille.
- Desserrez le détendeur au moyen d'une clef anglaise puis retirez-le de la bouteille vide.
- Vérifiez que le tuyau de gaz n'est pas tordu ou coudé.
- Vissez l'émerillon du détendeur à la main, dans le sens antihoraire (filetage gauche) sur le raccord de la bouteille de gaz pleine. Enfin, serrez-le avec la clef anglaise : le joint doit être étanche, mais évitez de trop serrer pour ne pas l'abîmer.
- Procédez à un contrôle complet de la présence de fuites.
- Placez la bouteille de gaz dans le cadre.
- Laissez redescendre le cache-bouteille sur le cadre.

STOCKAGE

- Vérifiez que le détendeur de la bouteille de gaz est bien fermé.
- Retirez le détendeur et le tuyau de la bouteille de gaz.
- Vérifiez la présence de détériorations au niveau de la bouteille de gaz et la bonne fermeture du détendeur. Si vous suspectez une détérioration ou une difficulté, échangez la bouteille de gaz auprès de votre fournisseur de gaz.
- Rangez toujours la bouteille de gaz dans un espace bien ventilé.
- Stockez le parasol chauffant sans bouteille de gaz dans un espace sec, sans poussière et sûr. Au besoin, si l'espace disponible ne suffit pas, vous pouvez démonter le dôme réflecteur et le brûleur et les stocker séparément. Utilisez si possible l'emballage d'origine pour plus de sécurité !
- Veillez toujours à ce que le parasol chauffant soit propre lorsque vous le rangez et assurez-vous qu'il soit exempt de poussières et d'impuretés lorsque vous le remettez en service.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyez les surfaces lisses avec un chiffon doux, éventuellement avec un peu de produit nettoyant pour l'acier. N'utilisez jamais de nettoyeurs facilement inflammables, acides ou abrasifs !
- Éliminez régulièrement les impuretés et les cendres du brûleur et du protège-flamme afin de garantir la sécurité d'utilisation de l'appareil.

ANOMALIES ET SOLUTIONS

Anomalie	Cause	Solution
Le pilote ne s'allume pas	- Fermer la bouteille de gaz - Bouteille de gaz vide - La buse à gaz est bloquée - Air dans le système - Connexion lâche	- L'ouvrir - Échange - (laisser) nettoyage - Ventilation en maintenant le bouton de commande sur la position du pilote pendant 90 secondes, comme lors de la mise sous tension - Vérifier et fermer
Le pilote ne reste pas allumée	- Saleté autour de la veilleuse - Connexion lâche - Thermocouple mauvais - Fuite de gaz dans le pipeline - Pression de gaz vide, bouteille presque vide	- Nettoyage - Vérifier et fermer - Laisser remplacer - Vérifier et fermer ou remplacer - Échange
Le brûleur ne démarre pas	- Pression de gaz vide, bouteille presque vide - Buse cachée - Bouton de commande éteint - Thermocouple mauvais - La buse pilote n'est pas installée correctement - Chauffage de terrasse n'est pas horizontal	- Échange - (laisser) nettoyage - Allumer - Laisser remplacer - Laisse bien la veilleuse - Placez le chauffe-terrasse sur une surface plane

ATTESTATION CE

Le soussigné : **Euromac bv., Kokosstraat 20, NL-8281 JC Genemuiden**
déclare que le produit ci-dessous

parasol chauffant à gaz,

commercialisé sous la marque

EUROM

type

THG14000 (à gaz) & THG14000RVS (à gaz)

puissance

14,0 kW

satisfait à la directive européenne 2009/142/CE pour appareils à fluides combustibles gazeux :
BS EN 14543 :2005+A1:2007

Genemuiden, 15-04-2014

W.J. Bakker, dir. gén.



Model THG 14000 Art.nr. 32.402.0	TERRASSTRALER OP GAS 	
P - Druk	30 mbar	
Categorie	I3B/P(30)	
Land	NL	
Qn.	14kW - 1000 gr/h	
Batch.	5406	PIN
5406	0063CM7084	
		CE 0063/16

- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Seulement pour utilisation avec propane ou butane • Fermer le robinet de la bouteille de gaz après chaque utilisation • Lire le mode d'emploi avant l'utilisation de l'appareil • Sur un sol plan et stable • Ne convient pas pour l'usage domestique • L'appareil doit être installé conformément aux instructions et règlements • Gardez l'appareil loin des matériaux inflammables • L'utilisation de l'appareil dans des locaux fermés peut être dangereuse et est INTERDITE • Seulement pour utilisation en plein air et dans des locaux avec beaucoup de ventilation • Quand 25% des murs sont ouverts les locaux sont bien ventilés. • La zone des murs est la somme de la surface totale • Catégorie de l'appareil A | <ul style="list-style-type: none"> • Nur zur Verwendung mit Propan oder Butan • Drehen Sie den Hahn an der Gasflasche oder den Gasdruckreglern nach dem Gebrauch zu • Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes die Betriebsanleitung sorgfältig durch • Auf einen ebenen Unterlage aufstellen • Nicht geeignet für den häuslichen Gebrauch • Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Vorschriften installiert werden • Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Materialien • Die Verwendung des Geräts in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist VERBOTEN • Ausschließlich zur Verwendung im Freien und in ausreichend belüfteten Räumen • In einem ausreichend belüfteten Raum ist ein Viertel aller Wände offen • Die Oberfläche der Wände ist die Summe der gesamten Oberfläche • Gerätekategorie A | <ul style="list-style-type: none"> • Only for use with propane or butane • Shut the gas bottle valve or gas regulator after use • Read the instruction leaflet for this device before use • On a flat surface • Not for household use • The appliance must be installed in accordance with the instructions and regulations • Keep the appliance away from flammable materials • The use of this device in an enclosed area could be dangerous and is FORBIDDEN • Only for use outdoors and in spaces where sufficient ventilation is • A well ventilated space is a space where 25% of the walls are open to the outdoors • The area of the walls is the sum of the total surface area • Appliance category A |
|---|---|--|
-
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Alleen voor gebruik met propaan of butaan • Draai de kraan van de gasfles of de gasdrukregelaar dicht na gebruik • Lees het instructieboekje voor gebruik van dit apparaat • Op een vlakke ondergrond • Niet voor huishoudelijk gebruik • Het toestel dient geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies en de wettelijke voorschriften • Houd het toestel uit de buurt van brandbare materialen • Het gebruik van dit toestel in een gesloten ruimte kan gevaarlijk zijn en is VERBODEN • Uitsluitend voor gebruik in de buitenlucht en in ruimten waar voldoende ventilatie is • Een goed geventileerde ruimte is wanneer minimaal 25% van de wanden open zijn • De oppervlakte van de wanden is de som van het totale oppervlak • Toestelcategorie A | <ul style="list-style-type: none"> • Only for use with propane or butane • Shut the gas bottle valve or gas regulator after use • Read the instruction leaflet for this device before use • On a flat surface • Not for household use • The appliance must be installed in accordance with the instructions and regulations • Keep the appliance away from flammable materials • The use of this device in an enclosed area could be dangerous and is FORBIDDEN • Only for use outdoors and in spaces where sufficient ventilation is • A well ventilated space is a space where 25% of the walls are open to the outdoors • The area of the walls is the sum of the total surface area • Appliance category A |
|---|--|

Model	THG 14000 RVS Art.nr. 32.405.1		TERRASSTRALER OP GAS 	
P - Druk			30 mbar	
Categorie			I3B/P(30)	
Land			NL	
Qn.			14kW - 1000 gr/h	
Batch.	5406	PIN	0063CM7084	
 		 0063/16		

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Seulement pour utilisation avec propane ou butane • Fermer le robinet de la bouteille de gaz après chaque utilisation • Lire le mode d'emploi avant l'utilisation de l'appareil • Sur un sol plan et stable • Ne convient pas pour l'usage domestique • L'appareil doit être installé conformément aux instructions et règlements • Gardez l'appareil loin des matériaux inflammables • L'utilisation de l'appareil dans des locaux fermés peut être dangereuse et est INTERDITE • Seulement pour utilisation en plein air et dans des locaux avec beaucoup de ventilation • Quand 25% des murs sont ouverts les locaux sont bien ventilés. • La zone des murs est la somme de la surface totale • Catégorie de l'appareil A | <ul style="list-style-type: none"> • Nur zur Verwendung mit Propan oder Butan • Drehen Sie den Hahn an der Gasflasche oder den Gasdruckreglern nach dem Gebrauch zu • Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes die Betriebsanleitung sorgfältig durch • Auf einen ebenen Unterlage aufstellen • Nicht geeignet für den häuslichen Gebrauch • Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Vorschriften installiert werden • Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Materialien • Die Verwendung des Geräts in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist VERBOTEN • Ausschließlich zur Verwendung im Freien und in ausreichend belüfteten Räumen • In einem ausreichend belüfteten Raum ist ein Viertel aller Wände offen • Die Oberfläche der Wände ist die Summe der gesamten Oberfläche • Gerätekategorie A | <ul style="list-style-type: none"> • Alleen voor gebruik met propaan of butaan • Draai de kraan van de gasfles of de gasdrukregelaar dicht na gebruik • Lees het instructieboekje voor gebruik van dit apparaat • Op een vlakke ondergrond • Niet voor huishoudelijk gebruik • Het toestel dient geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies en de wettelijke voorschriften • Houd het toestel uit de buurt van brandbare materialen • Het gebruik van dit toestel in een gesloten ruimte kan gevaarlijk zijn en is VERBODEN • Uitsluitend voor gebruik in de buitenlucht en in ruimten waar voldoende ventilatie is • Een goed geventileerde ruimte is wanneer minimaal 25% van de wanden open zijn • De oppervlakte van de wanden is de som van het totale oppervlak • Toestelcategorie A | <ul style="list-style-type: none"> • Only for use with propane or butane • Shut the gas bottle valve or gas regulator after use • Read the instruction leaflet for this device before use • On a flat surface • Not for household use • The appliance must be installed in accordance with the instructions and regulations • Keep the appliance away from flammable materials • The use of this device in an enclosed area could be dangerous and is FORBIDDEN • Only for use outdoors and in spaces where sufficient ventilation is • A well ventilated space is a space where 25% of the walls are open to the outdoors • The area of the walls is the sum of the total surface area • Appliance category A |
|---|---|---|--|



EUROM, Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden
info@euromac.nl www.euromac.nl

Manual Versions in Other Languages



Deutsch



Français

Other ManualsLib Projects



www.manualslib.com



www.manualslib.de



www.manualslib.es



www.manualslib.fr



www.manualslib.nl



www.manualslib.mx



www.manualslib.tech 30+ Languages